



FRESH 'N REBEL

PRODUCT NUMBER:
3HP4500 v1 001

CLAM ELITE
QUICK START MANUAL

Hereby, Sitecom declares that this radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.freshnrebel.com
Operating frequency band: 2400 to 2483.5 MHz. Maximum radio-frequency power transmitted: 6.52 dBm / 4.49 mW

Sitecom verklaart hierbij dat dit radioapparaat voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EG-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op: www.freshnrebel.com
Gebruikte frequentieband: 2400 tot 2483.5 MHz. Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen: 6.52 dBm / 4.49 mW

Hiermit erklärt Sitecom, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.freshnrebel.com
Betriebsfrequenzband: 2400 bis 2483.5 MHz. Maximale übertragene HF-Leistung: 6.52 dBm / 4.49 mW

Sitecom dichiara che questa apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.freshnrebel.com
Banda di frequenza di funzionamento: da 2400 a 2483.5 MHz. Potenza massima delle frequenze radio trasmesse: 6.52 dBm / 4.49 mW

Por la presente, Sitecom declara que este equipo de radio cumple con la normativa europea 2014/53/EU.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: www.freshnrebel.com
Banda de frecuencia de funcionamiento: 2400 a 2483.5 MHz. Potencia de radiofrecuencia máxima transmitida: 6.52 dBm / 4.49 mW

A Sitecom vem por este meio declarar que este equipamento de rádio cumpre o disposto na Diretiva 2014/53/UE.
A versão integral da declaração de conformidade da UE está disponível na internet no seguinte endereço: www.freshnrebel.com
Banda de frequência de funcionamento: 2400 a 2483.5 MHz. Potência de radiofrequência máxima transmitida: 6.52 dBm / 4.49 mW

Sitecom déclare par la présente que cet équipement radioélectrique est en conformité avec la Directive 2014/53/UE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.freshnrebel.com
Bande de fréquences opérationnelle : 2400 à 2483.5 MHz. Puissance fréquence radio maximale transmise : 6.52 dBm / 4.49 mW

Firma Sitecom niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod adresem internetowym: www.freshnrebel.com
Pasma częstotliwości pracy: 2400 do 2483.5 MHz. Maksymalna moc nadawanego sygnału radiowego: 6.52 dBm / 4.49 mW

Prin prezenta, Sitecom declară că acest echipament radio este în conformitate cu prevederile Directivei 53/2014/UE.
Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.freshnrebel.com
Bandă de frecvență de funcționare: 2400 - 2483.5 MHz. Putere maximă de frecvență radio transmisă: 6.52 dBm / 4.49 mW

Με το παρόν, η Sitecom δηλώνει ότι αυτός ο ραδιοεξοπλισμός συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/Ε.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης για την ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Internet: www.freshnrebel.com
Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας: 2400 έως 2483.5 MHz. Μέγιστη ισχύς μετάδοσης ραδιοσυχνότητας: 6.52 dBm / 4.49 mW

Sitecom настоящим заявляет, что этот продукт соответствует Директиве 2014/53 / EU.
Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.freshnrebel.com
Диапазон рабочих частот: от 2400 до 2483,5 МГц. Максимальная передаваемая мощность радиочастоты: 6,52 дБм / 4,49 мВт

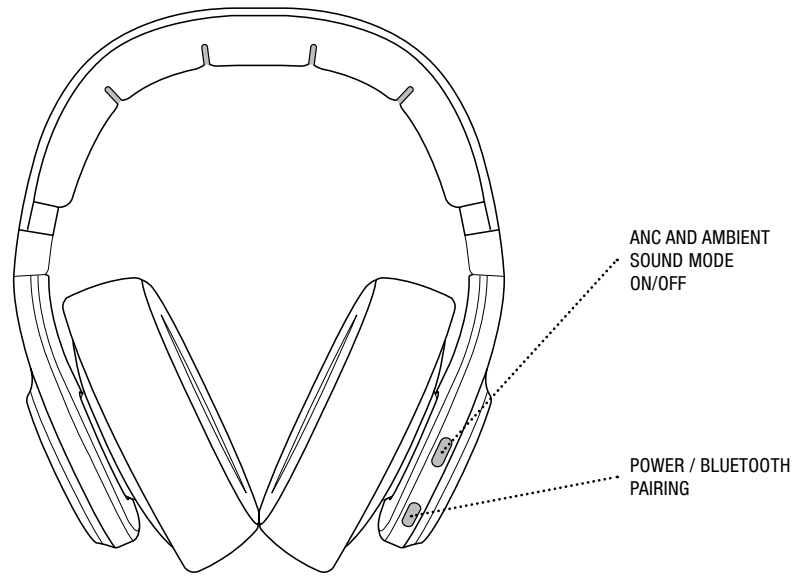


FRESHREBEL.COM

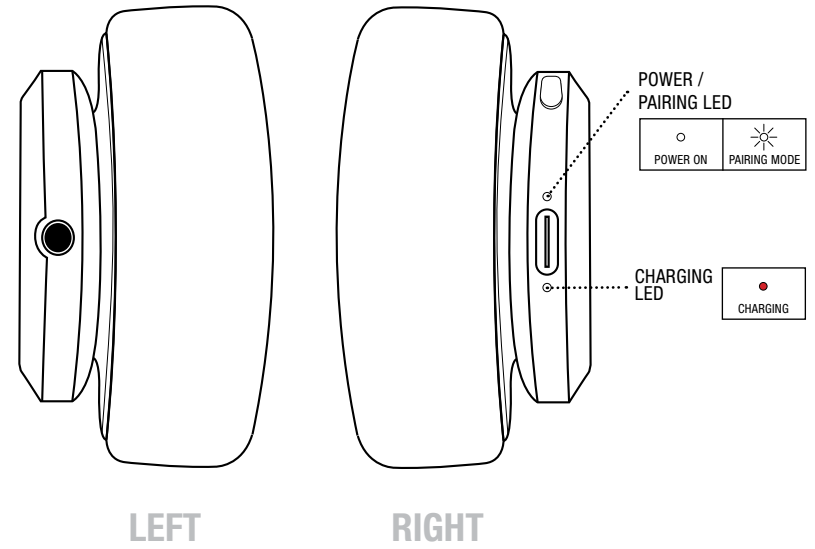
FIND THE MANUAL IN YOUR OWN LANGUAGE ON OUR WEBSITE

- NL** Vind de handleiding in je eigen taal op onze website
- DE** Auf unserer Website findest du ein Handbuch in deiner Sprache
- IT** Cerca il manuale nella tua lingua sul nostro sito Web
- ES** En nuestro sitio web podrás encontrar el manual en tu idioma
- PT** Podes encontrar o manual no teu idioma no nosso site
- FR** Retrouve le mode d'emploi dans ta propre langue sur notre site web
- PL** Instrukcję w swoim języku znajdziesz na naszej stronie
- RO** Găsiți manualul în limba dvs. pe website-ul nostru
- GR** Βρείτε το εγχειρίδιο στη γλώσσα σας στην τοποθεσία μας στο Web
- RU** Найдите руководство на вашем родном языке на нашем сайте

BUTTONS

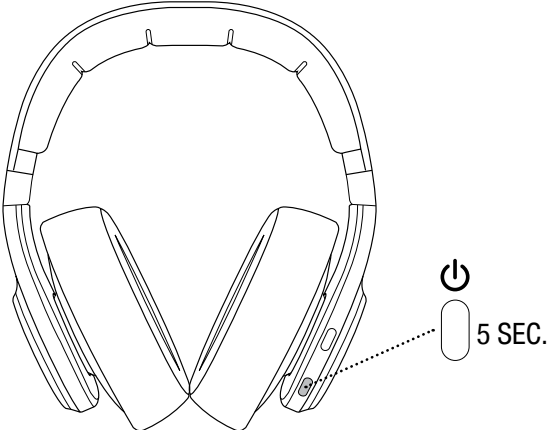


LEDS

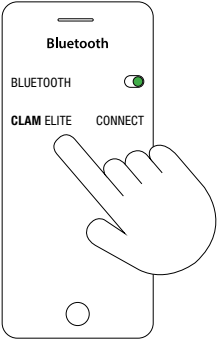


GETTING STARTED

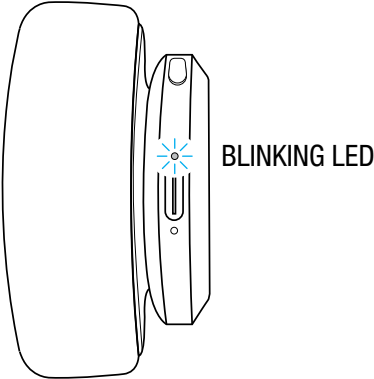
1.



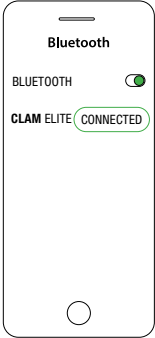
3.



2.

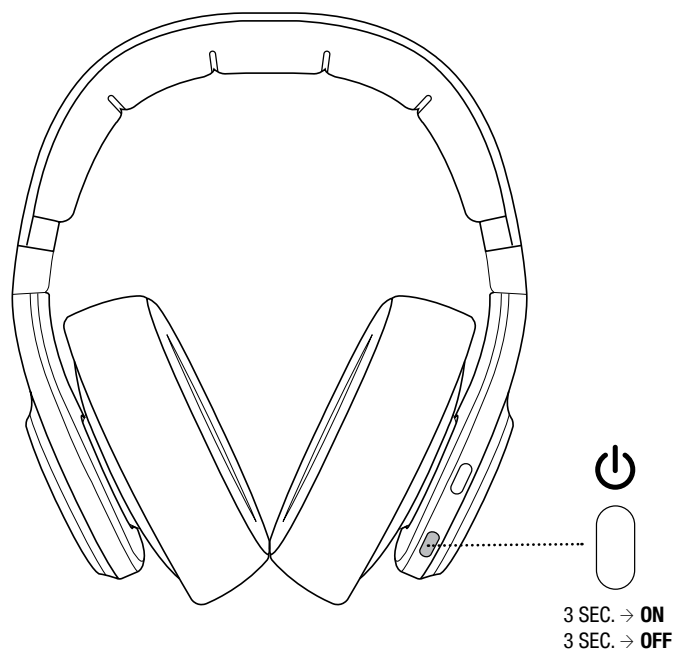
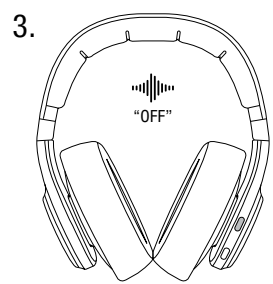
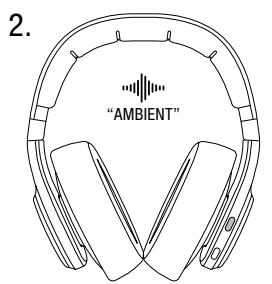
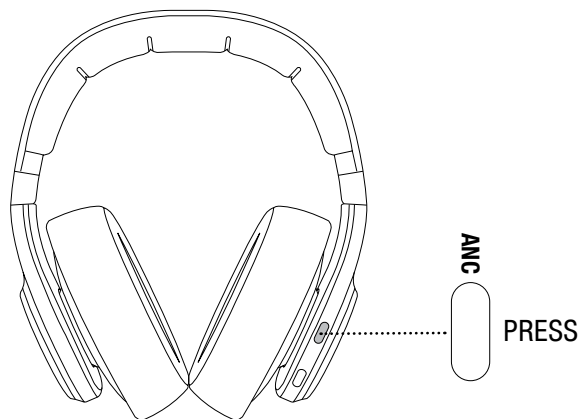


4.

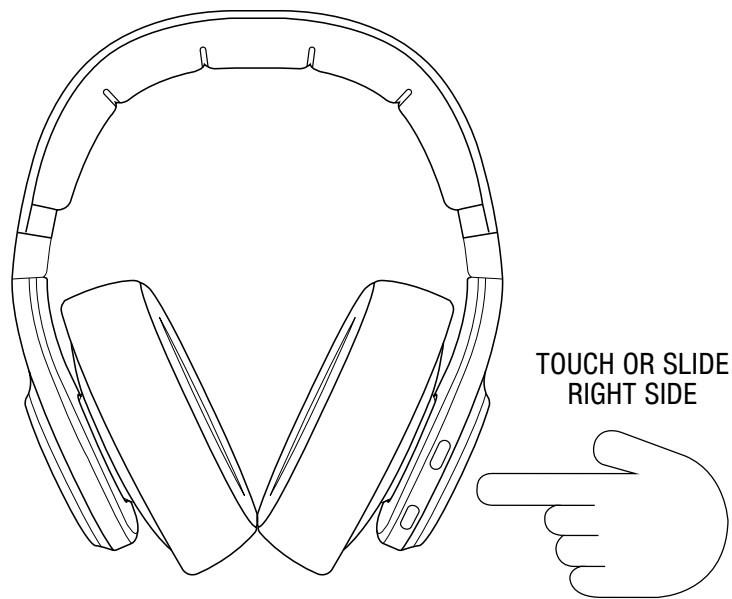


OPERATION

GENERAL USE - OPERATING ANC



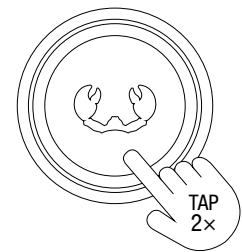
MUSIC & PHONE CALLS



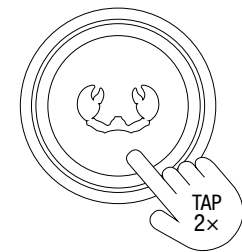
MUSIC

PHONE CALLS

VOICE ASSISTANT



PLAY / PAUSE

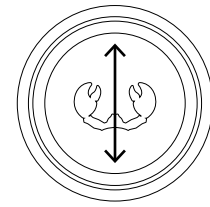


TAKE CALL

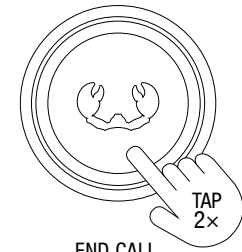


VOICE ASSISTANT

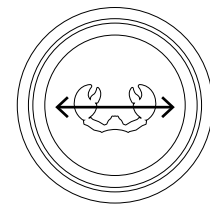
VOLUME UP



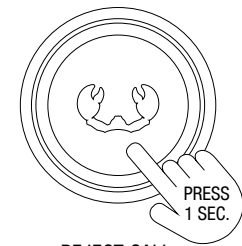
VOLUME DOWN



END CALL

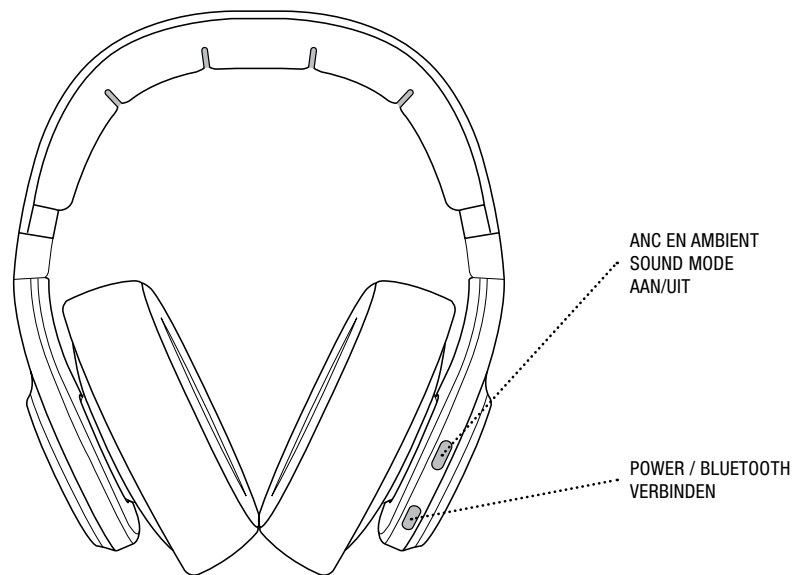


PREVIOUS / NEXT

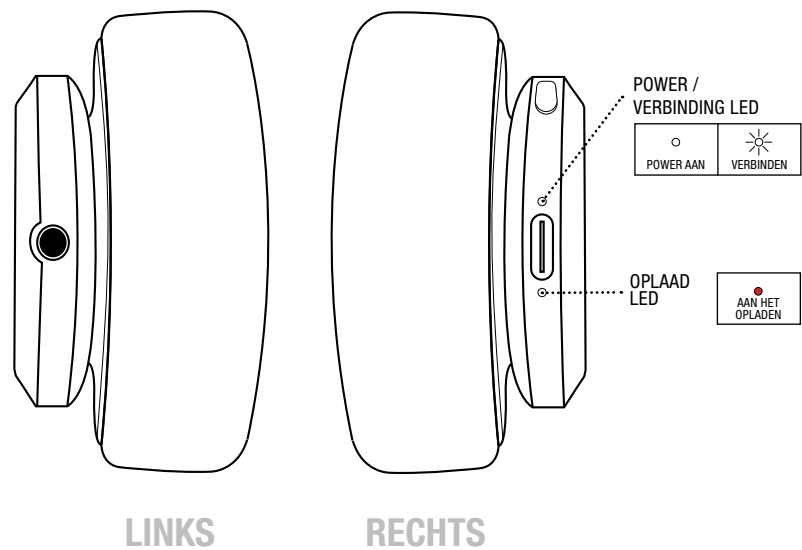


REJECT CALL

KNOPPEN

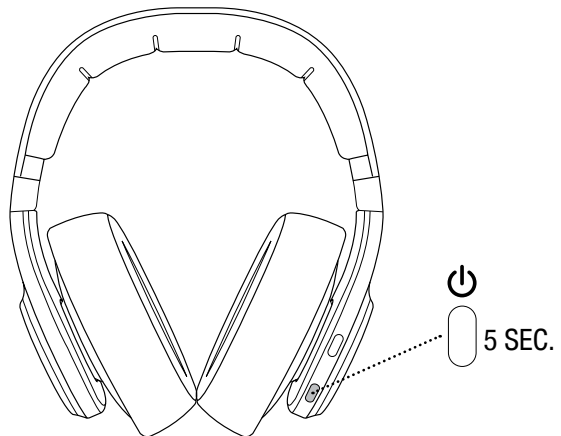


LEDS

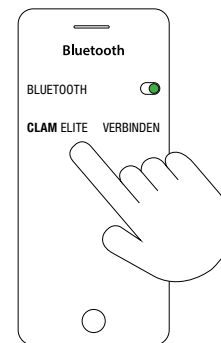


AAN DE SLAG

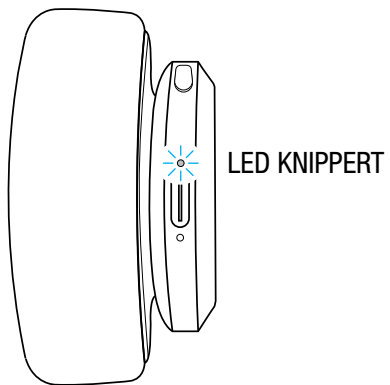
1.



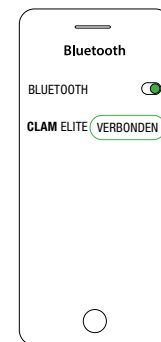
3.



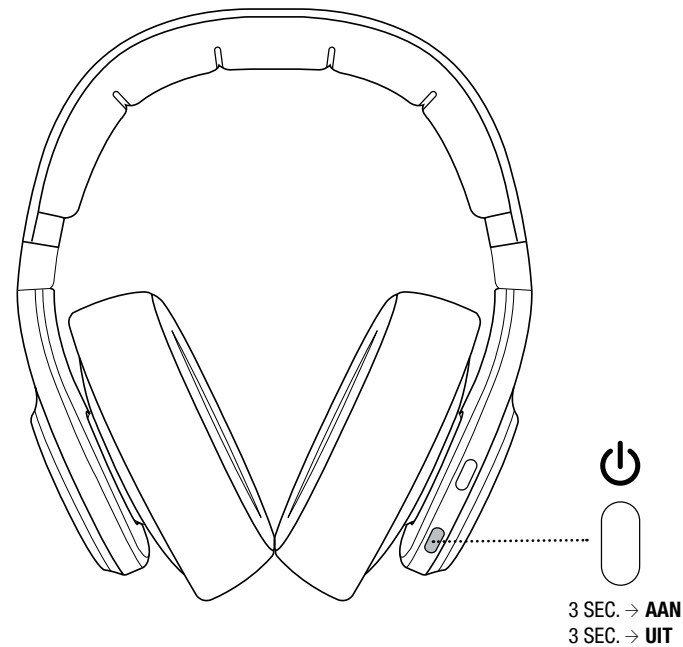
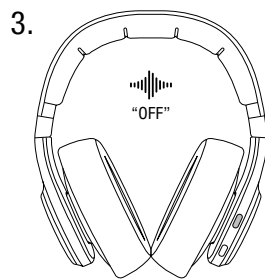
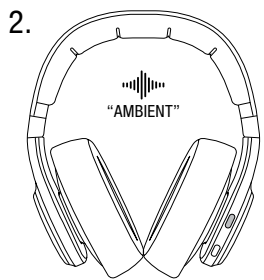
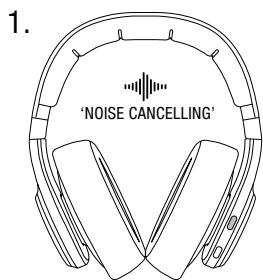
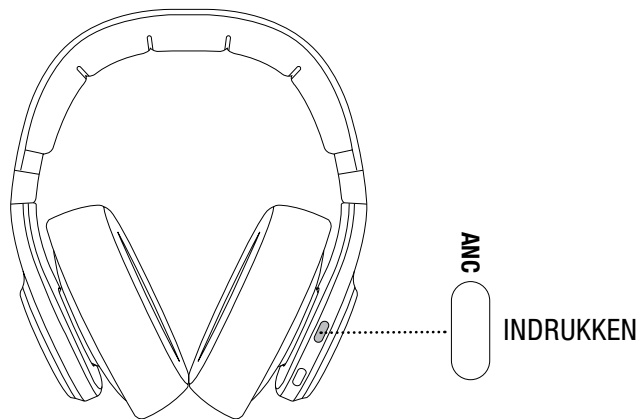
2.



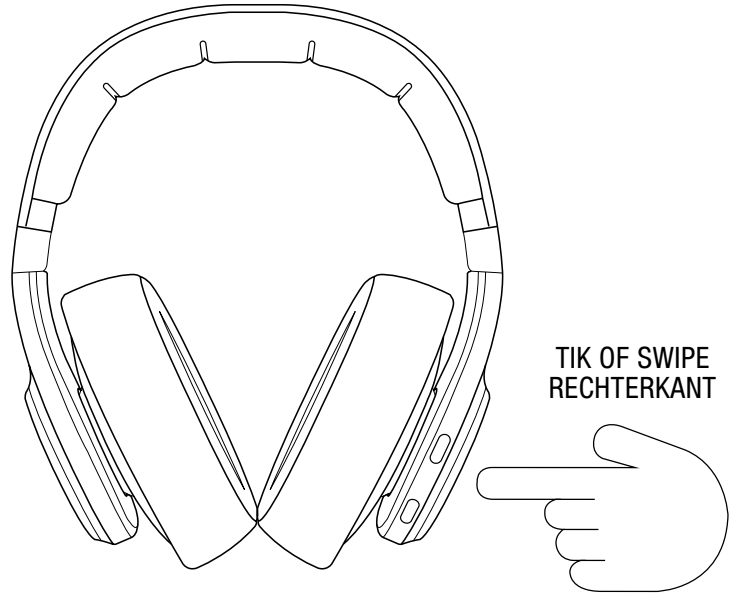
4.



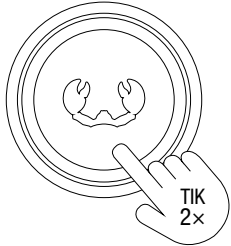
ALGEMEEN - ANC BEDIENEN



MUZIEK & OPROEPEN

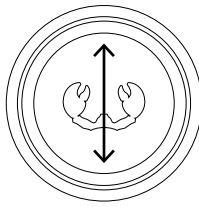


MUZIEK

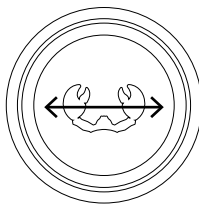


PLAY / PAUZE

VOLUME OMHOOG

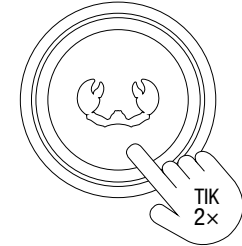


VOLUME OMLAAG

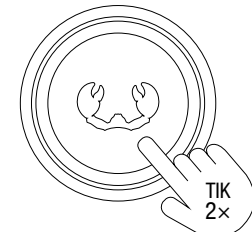


VORIGE / VOLGENDE

OPROEPEN



OPROEP BEANTWOORDEN



OPROEP BEËNDIGEN

SPRAAKASSISTENT



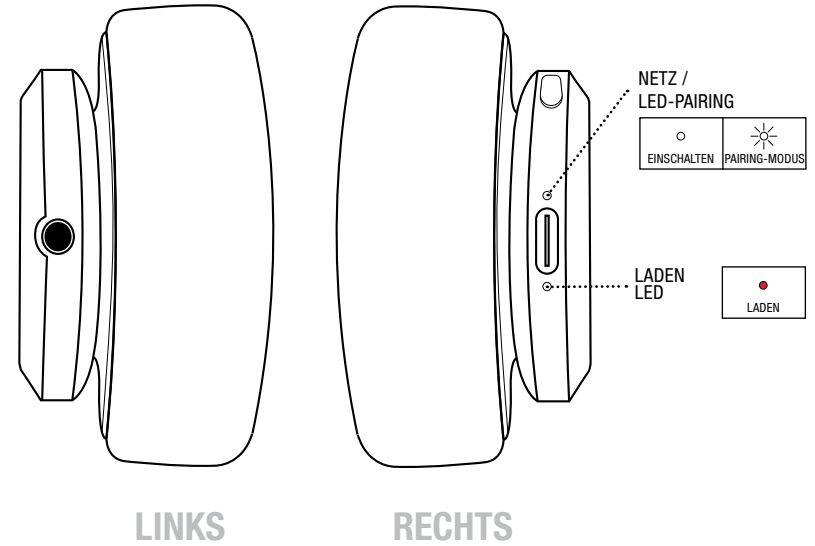
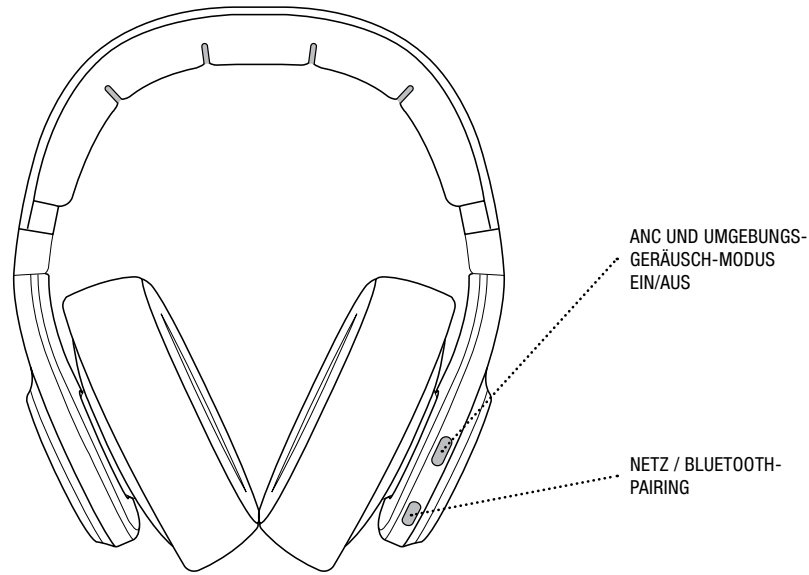
SPRAAKASSISTENT



OPROEP AFWIJZEN

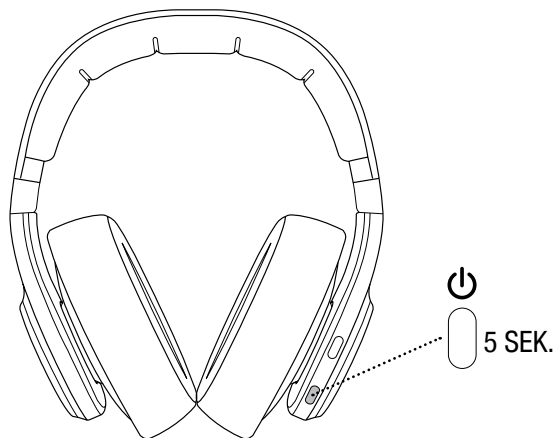
TASTEN

LEDs

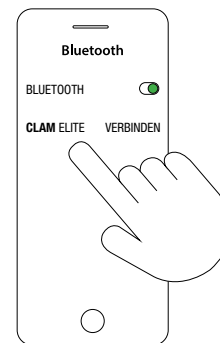


INBETRIEBNAHME

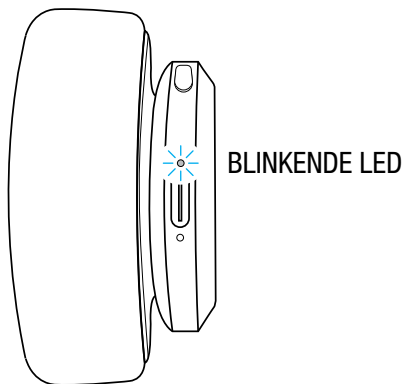
1.



3.



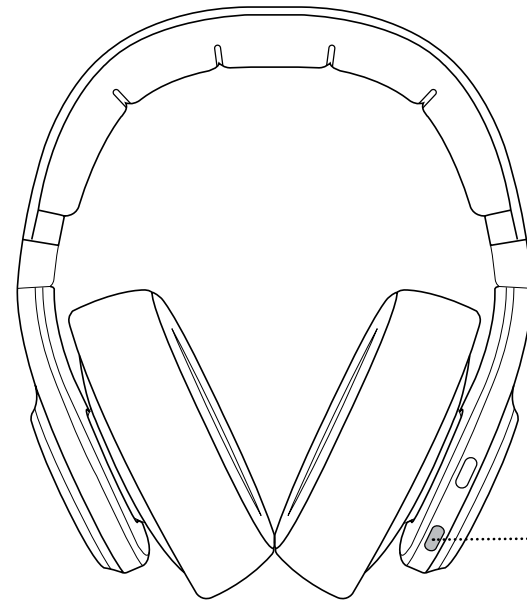
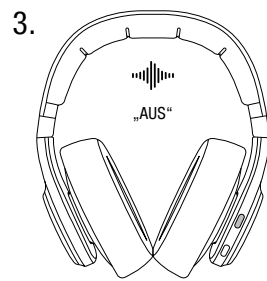
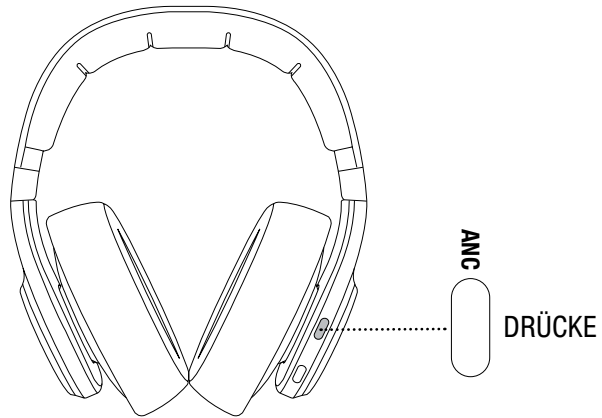
2.



4.

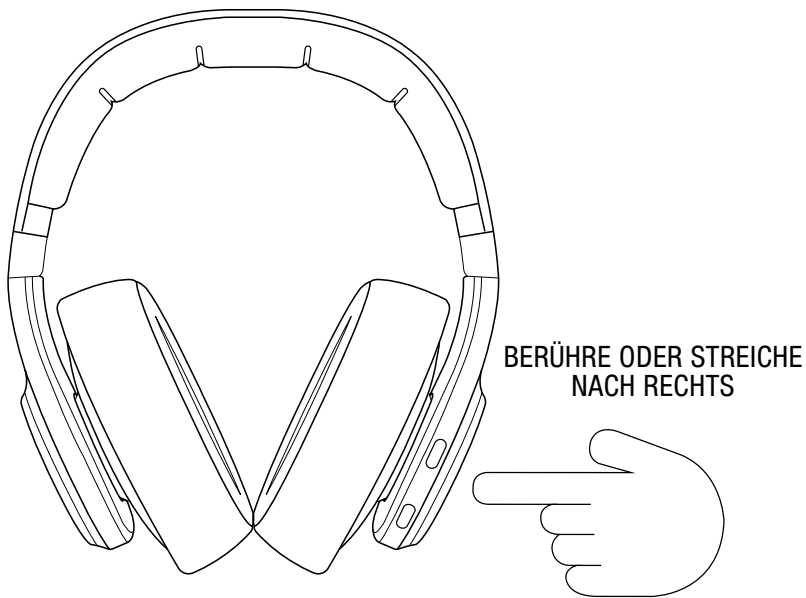


ALLGEMEINE VERWENDUNG — ANC BEDIENEN

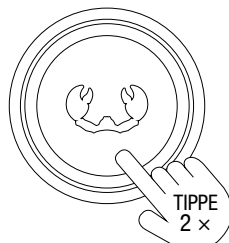


3 SEK. → EIN
3 SEK. → AUS

MUSIK UND TELEFONATE

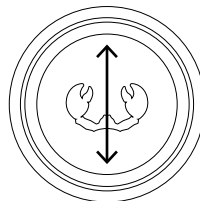


MUSIK

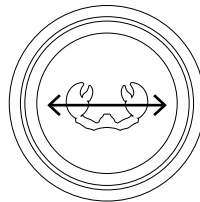


WIEDERGABE / PAUSE

LAUTSTÄRKE ERHÖHEN

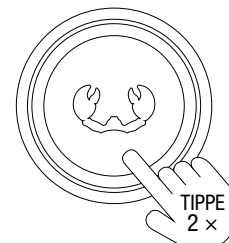


LAUTSTÄRKE REDUZIEREN

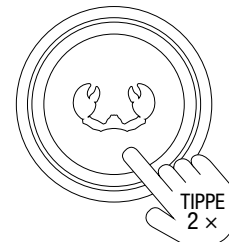


ZURÜCK / WEITER

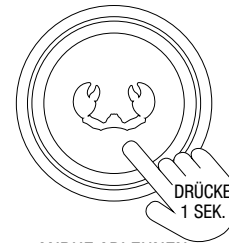
TELEFONATE



ANRUF ANNEHMEN

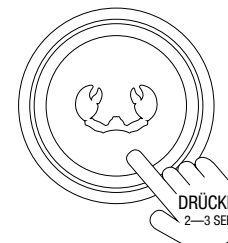


ANRUF BEENDEN



ANRUF ABLEHNEN

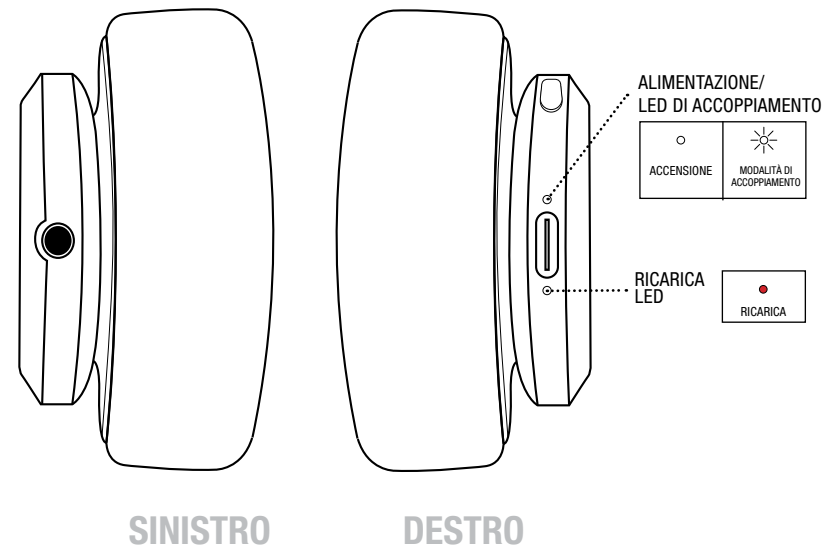
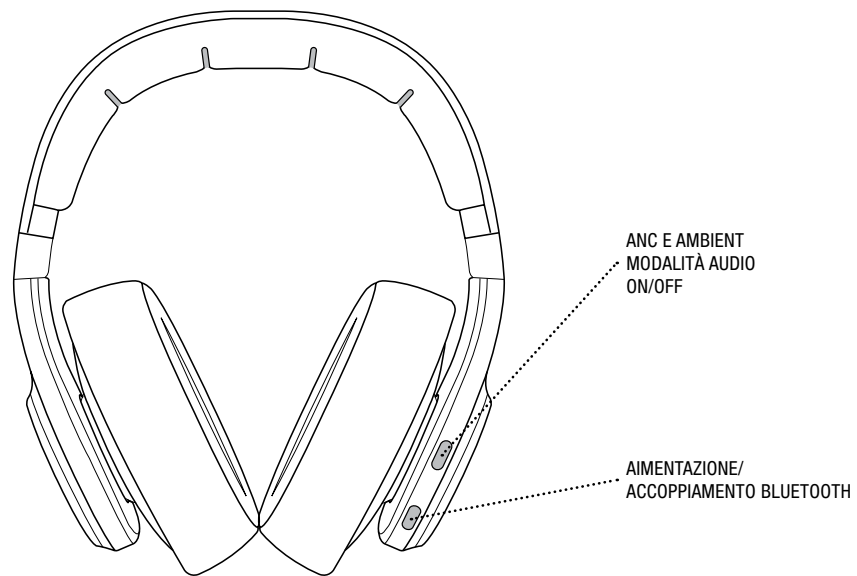
SPRACHASSISTENT



SPRACHASSISTENT

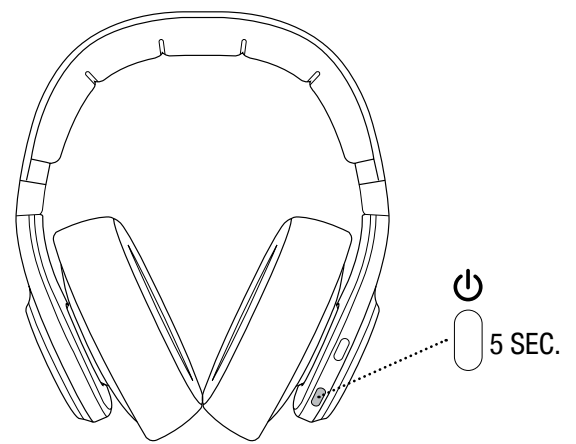
PULSANTI

LED

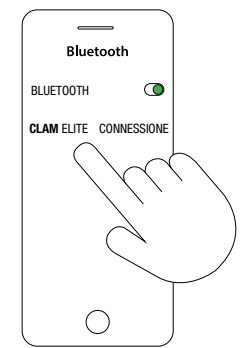


GUIDA INTRODUTTIVA

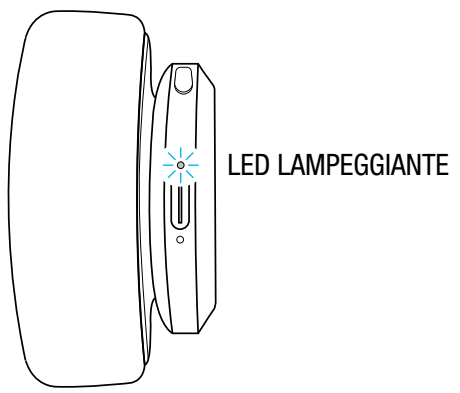
1.



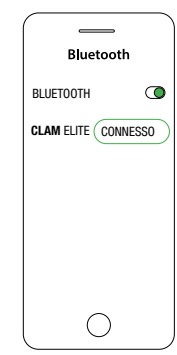
3.



2.

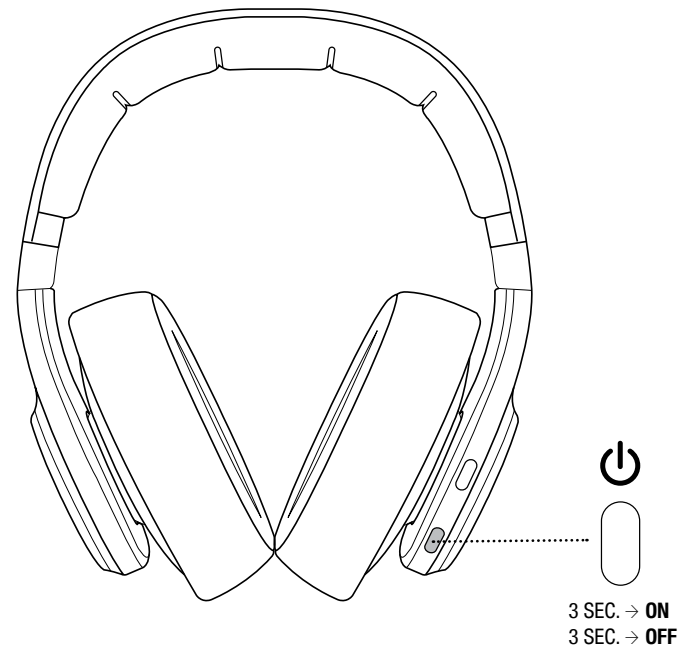
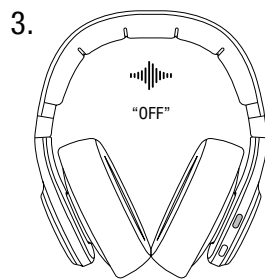
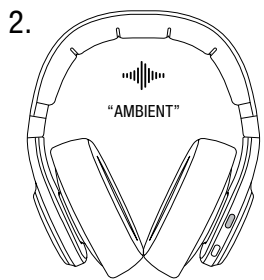
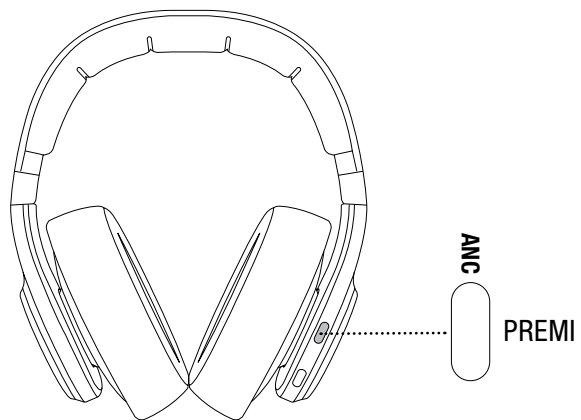


4.



FUNZIONAMENTO

USO GENERALE - FUNZIONAMENTO ANC



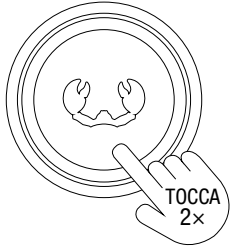
MUSICA E CHIAMATE TELEFONICHE



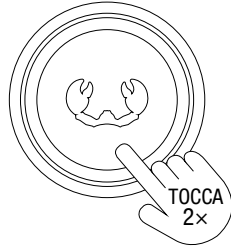
MUSICA

CHIAMATE TELEFONICHE

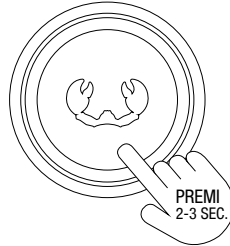
ASSISTENTE VOCALE



PLAY/PAUSE

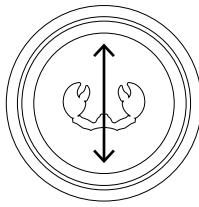


RISPONDI A UNA CHIAMATA



ASSISTENTE VOCALE

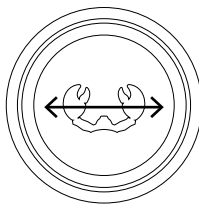
AUMENTA IL VOLUME



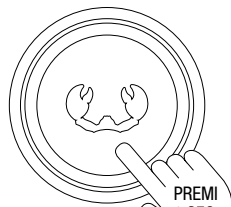
ABBASSA IL VOLUME



METTI FINE ALLA CHIAMATA

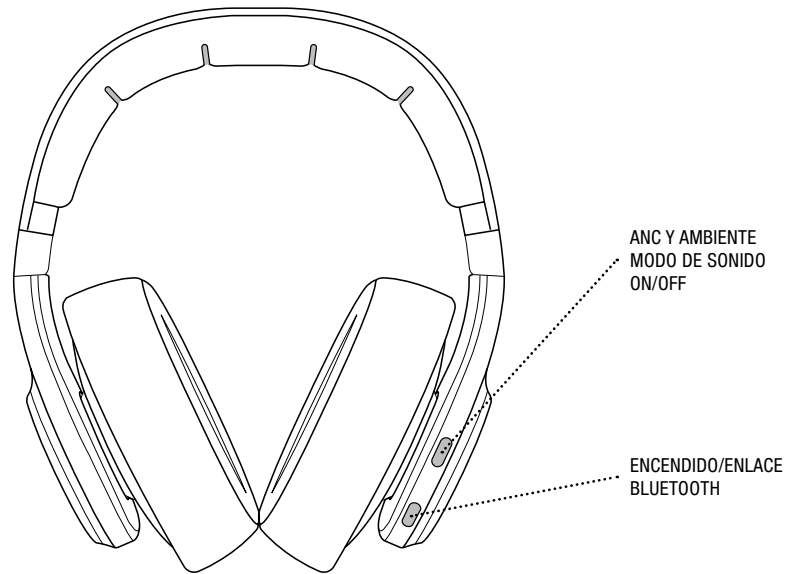


PRECEDENTE/SUCCESSIVO

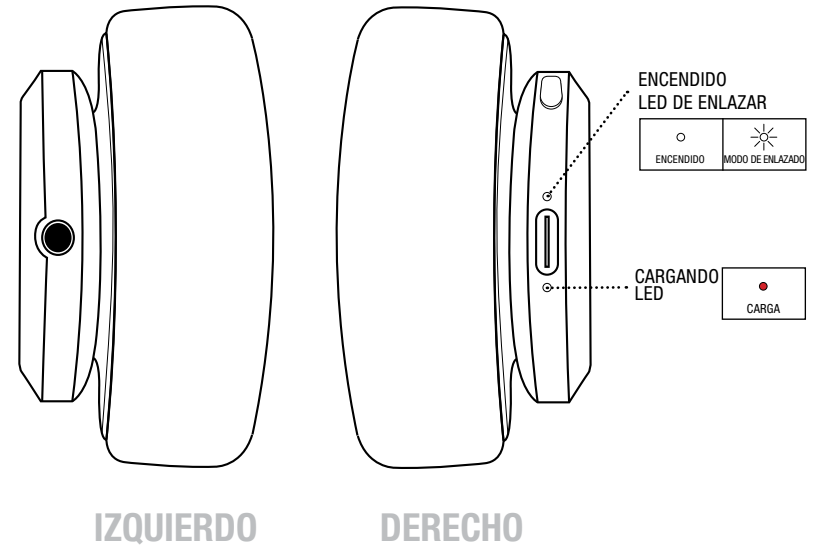


RIFIUTA LA CHIAMATA

BOTONES

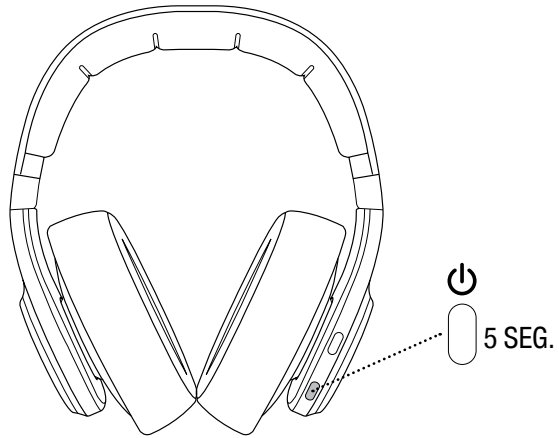


LEDS

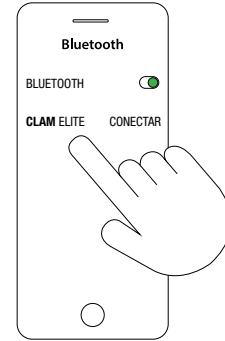


PRIMEROS PASOS

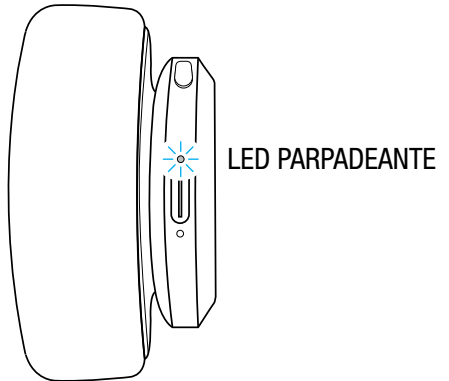
1.



3.



2.

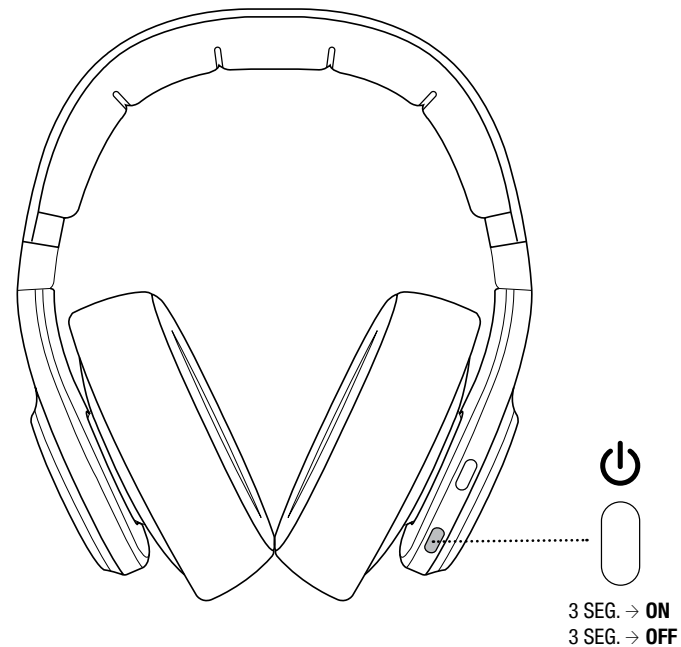
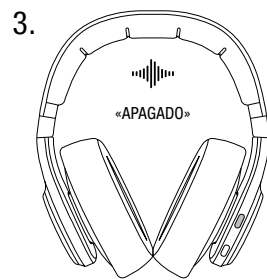
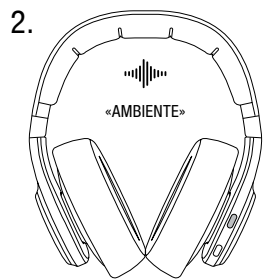
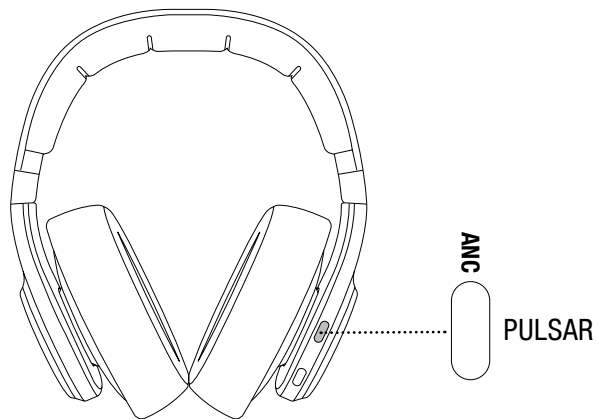


4.



MANEJO

USO GENERAL: FUNCIONAMIENTO DE ANC



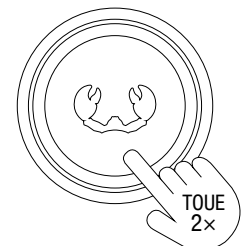
MÚSICA Y LLAMADAS TELEFÓNICAS



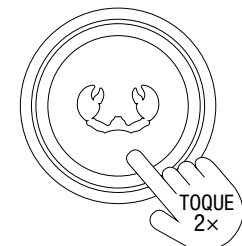
MÚSICA

LLAMADAS TELEFÓNICAS

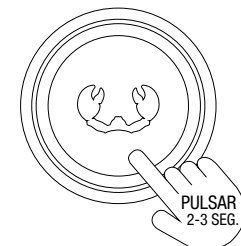
ASISTENTE DE VOZ



REPRODUCIR/PAUSA

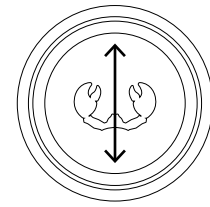


RESPONDER LLAMADA

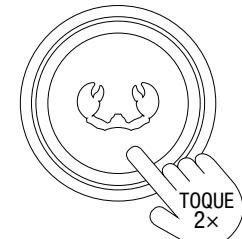


ASISTENTE DE VOZ

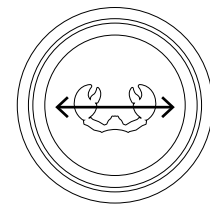
SUBIR EL VOLUMEN



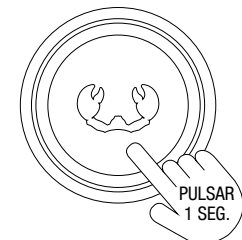
BAJAR VOLUMEN



FINALIZAR LLAMADA

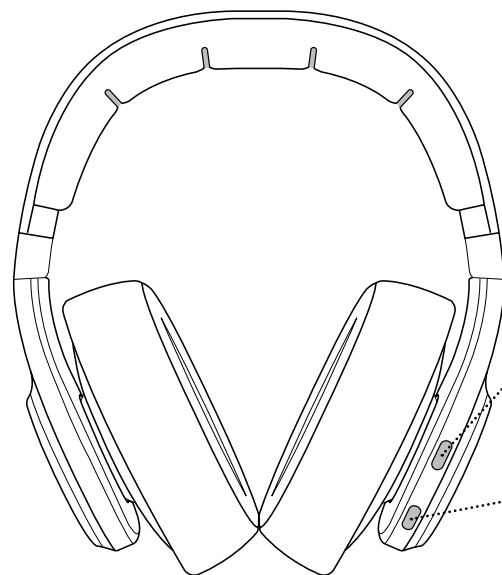


ANTERIOR/SIGUIENTE



RECHAZAR LLAMADA

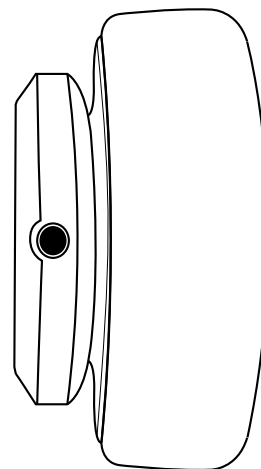
BOTÕES



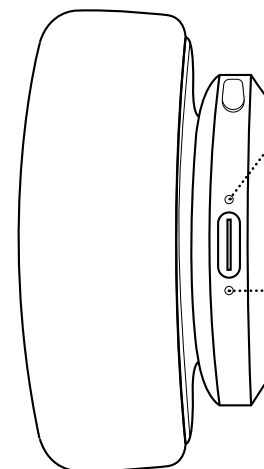
MODO DE SOM
ANC E AMBIENTE
LIGAR/DESLIGAR

ALIMENTAÇÃO /
EMPARELHAMENTO
POR BLUETOOTH

LED

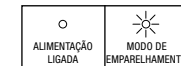


ESQUERDA



DIREITA

LED DE ALIMENTAÇÃO/
EMPARELHAMENTO

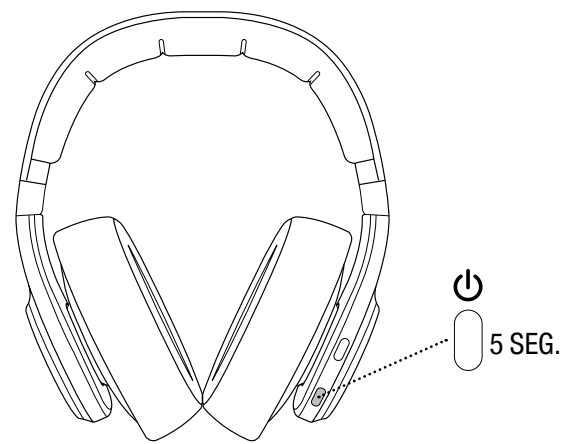


LED DE
CARGA

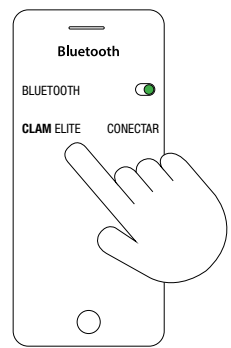


INTRODUÇÃO

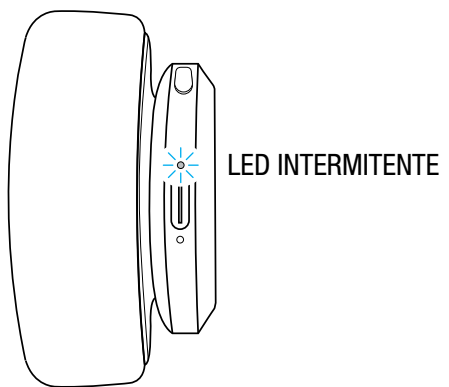
1.



3.



2.

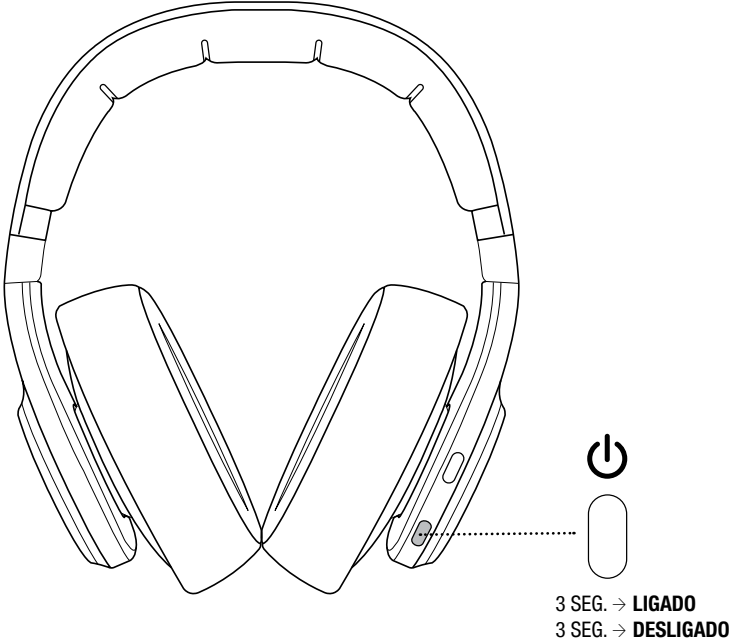
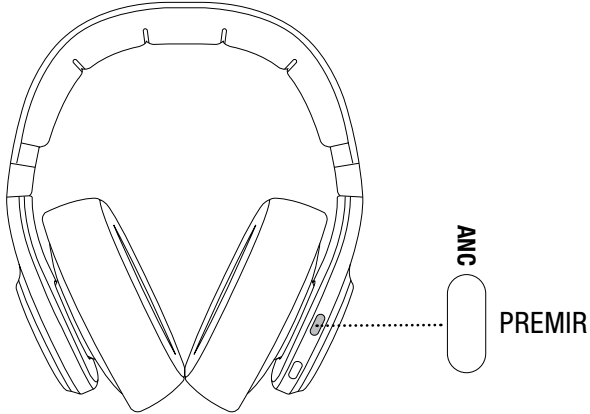


4.



UTILIZAÇÃO

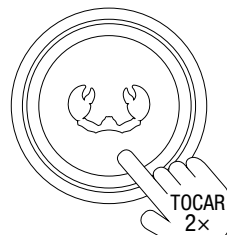
UTILIZAÇÃO GERAL - UTILIZAÇÃO DO ANC



MÚSICA E CHAMADAS TELEFÓNICAS

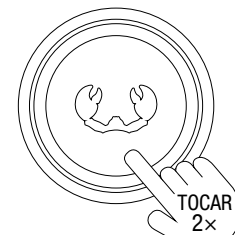


MÚSICA



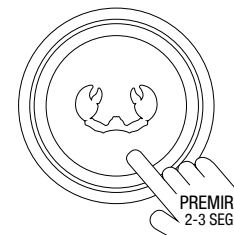
REPRODUZIR / PAUSA

CHAMADAS TELEFÓNICAS



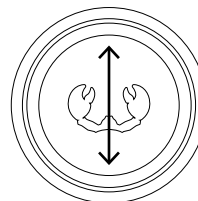
ATENDER CHAMADA

ASSISTENTE DE VOZ

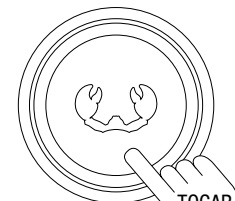


ASSISTENTE DE VOZ

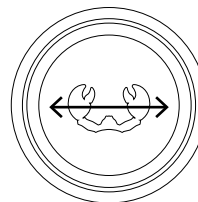
AUMENTAR VOLUME



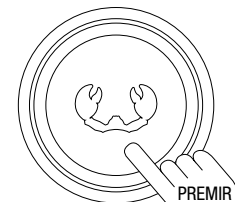
DIMINUIR VOLUME



TERMINAR CHAMADA

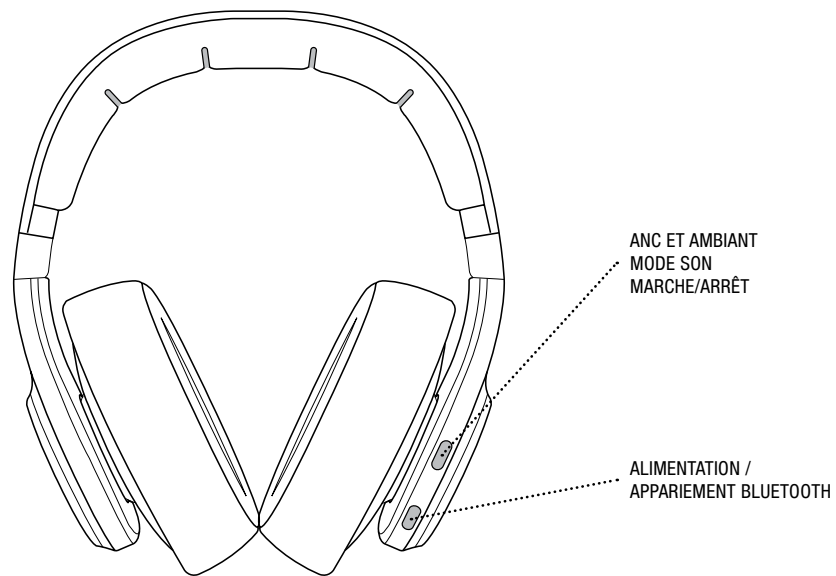


ANTERIOR / SEGUINTE

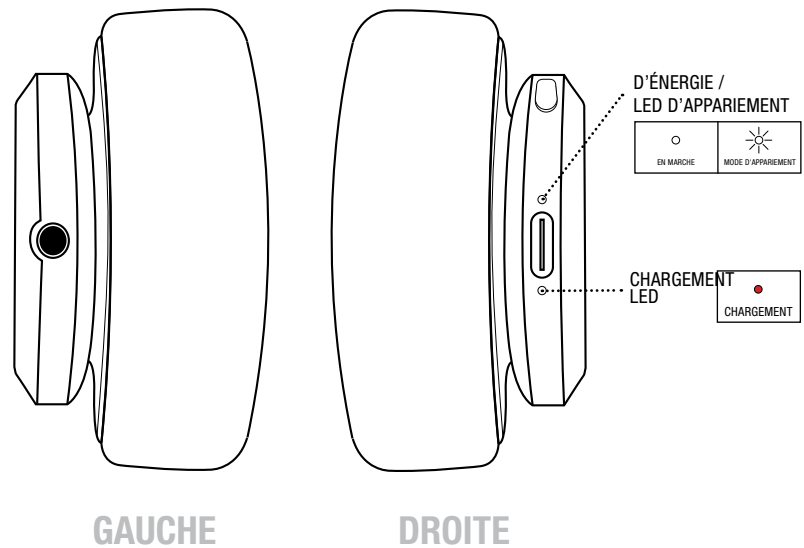


REJEITAR CHAMADA

BOUTONS

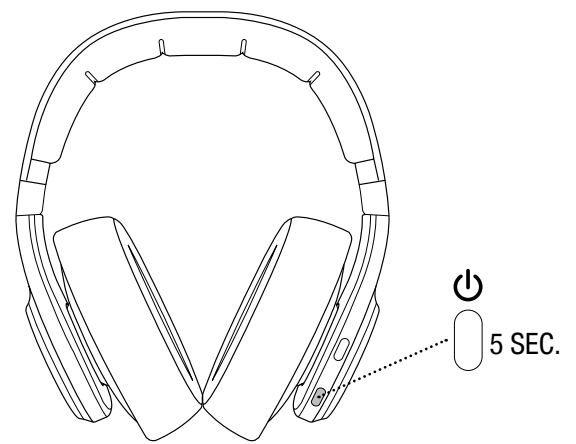


LED

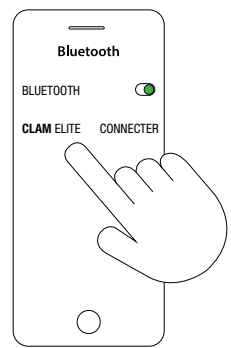


COMMENCER

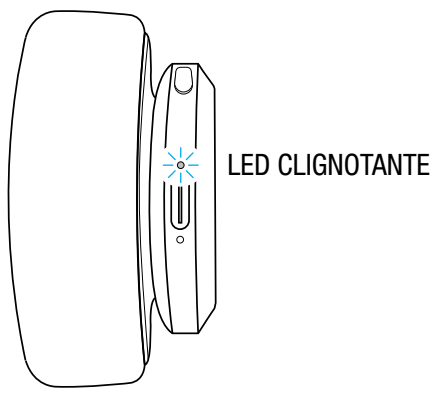
1.



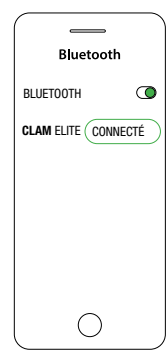
3.



2.

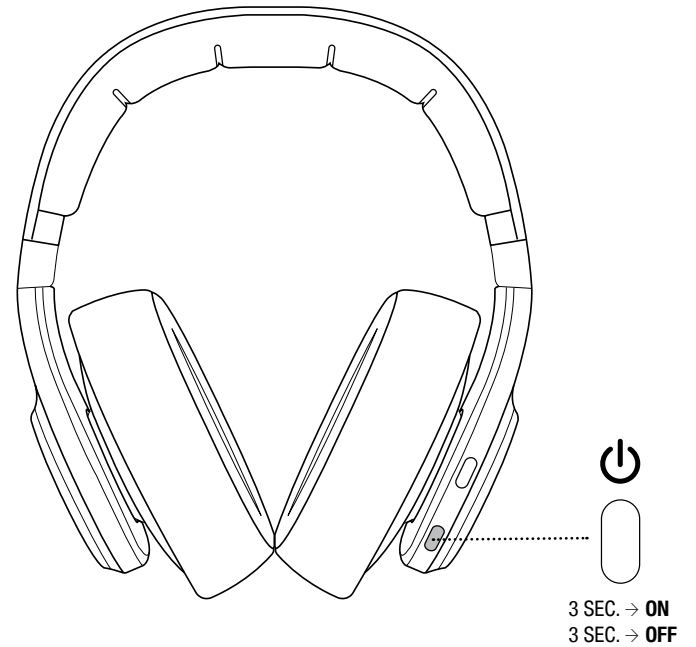
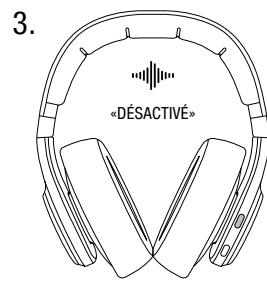
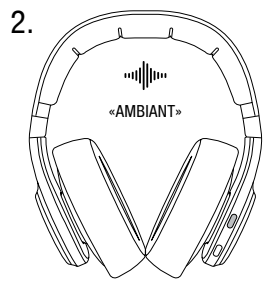
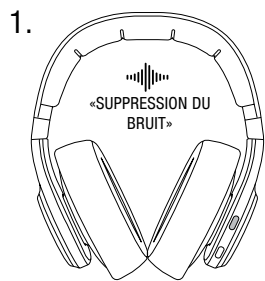
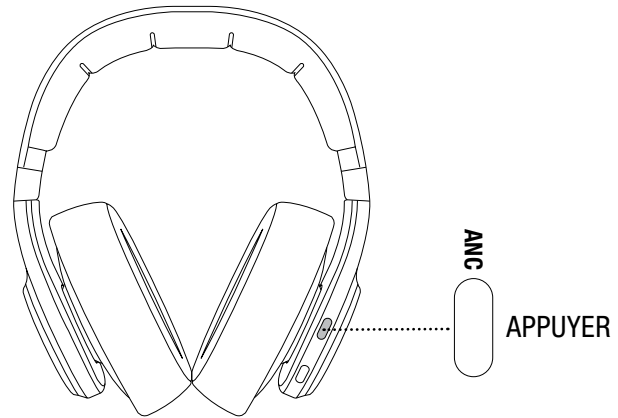


4.

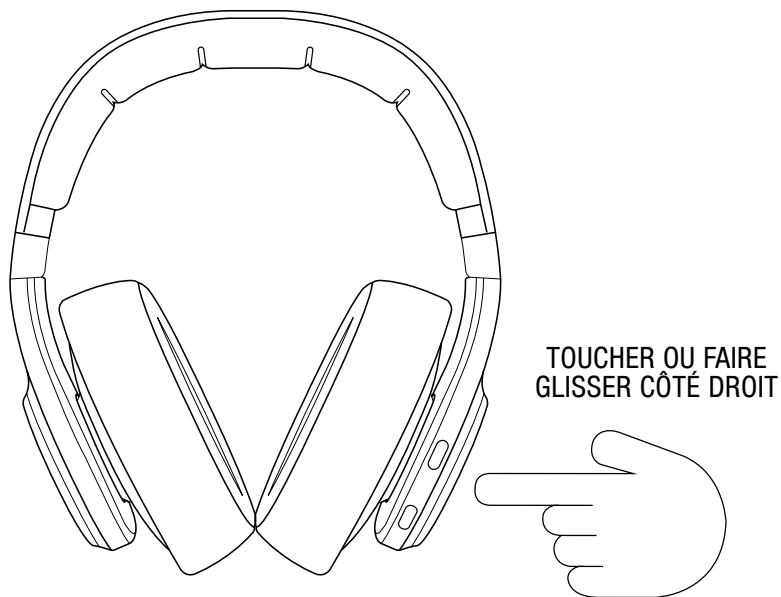


FONCTIONNEMENT

UTILISATION GÉNÉRALE - FONCTIONNEMENT EN MODE ANC



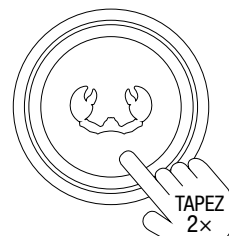
MUSIQUE & APPELS TÉLÉPHONIQUES



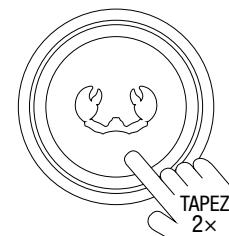
MUSIQUE

APPELS TÉLÉPHONIQUES

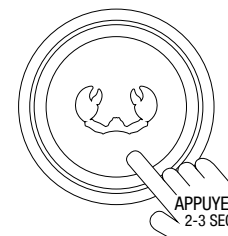
ASSISTANT VOCAL



LECTURE / PAUSE

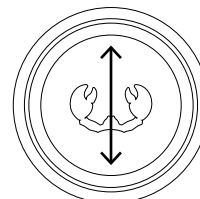


PRENDRE L'APPEL

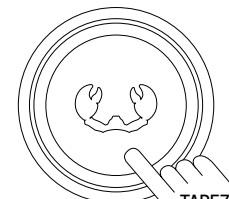


ASSISTANT VOCAL

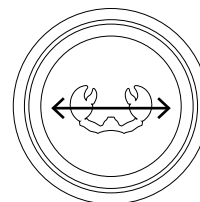
MONTER LE VOLUME



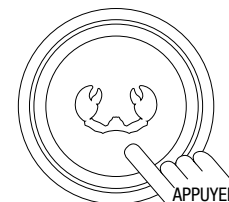
BAISSER LE VOLUME



METTRE FIN À L'APPEL

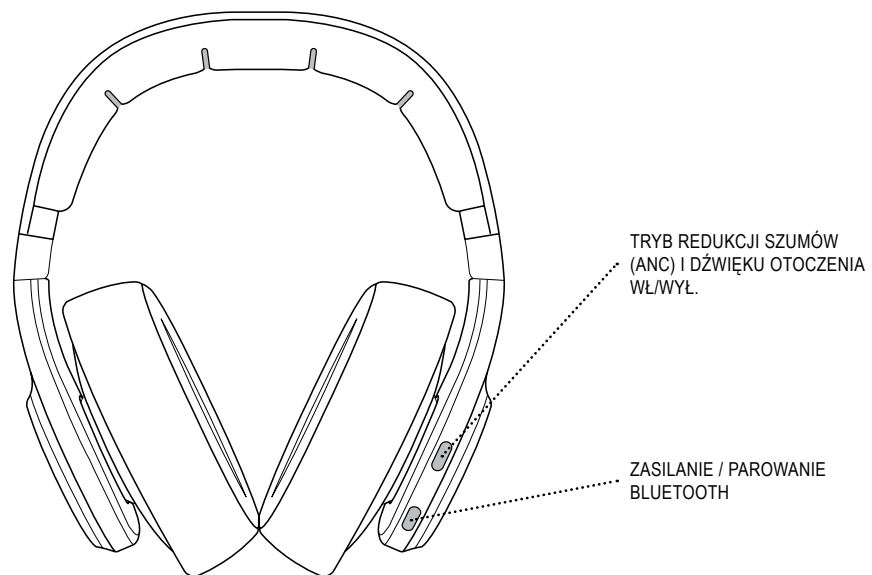


PRÉCÉDENT / SUIVANT

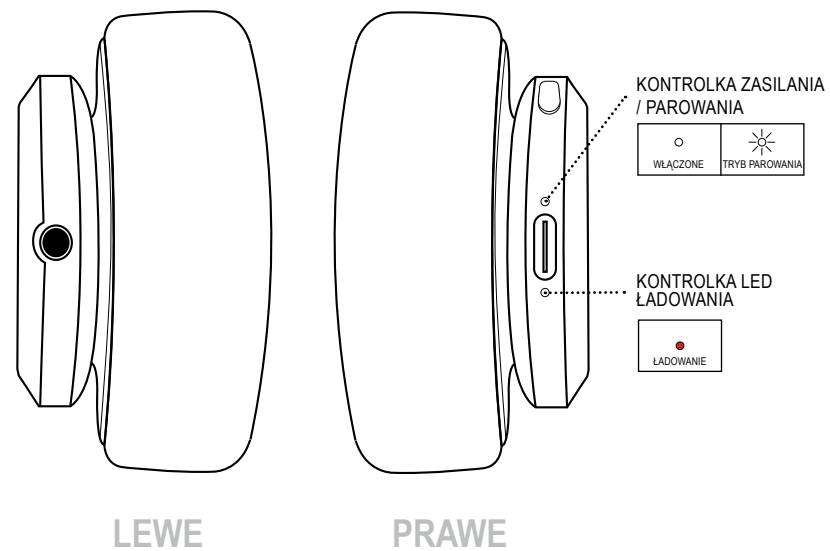


REJETER L'APPEL

PRZYCISKI

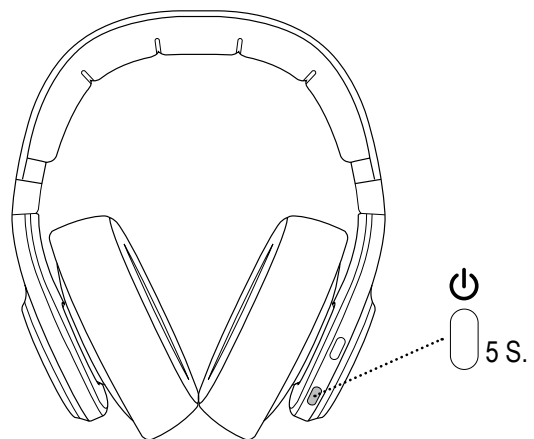


KONTROLKI LED

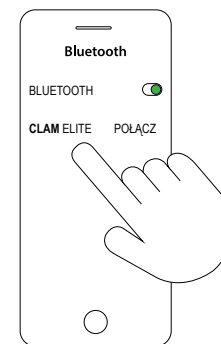


ROZPOCZYNIANIE UŻYTKOWANIA

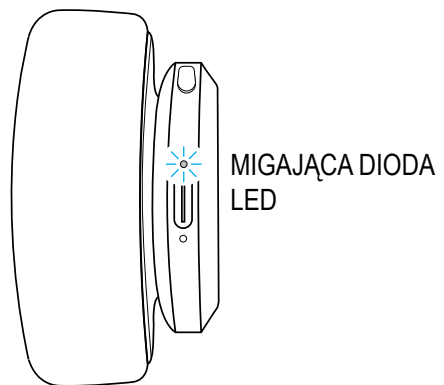
1.



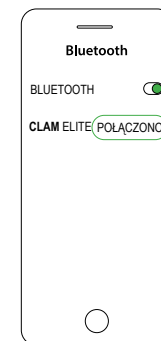
3.



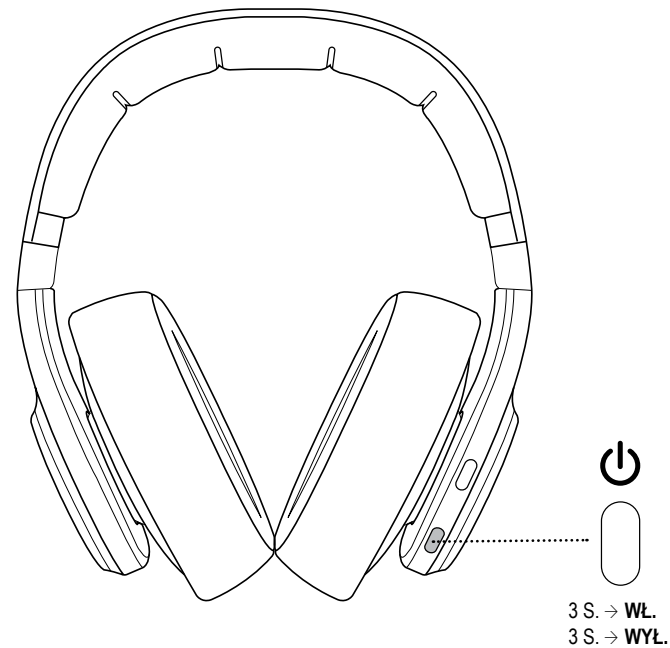
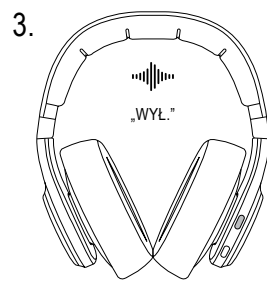
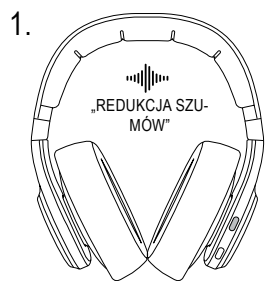
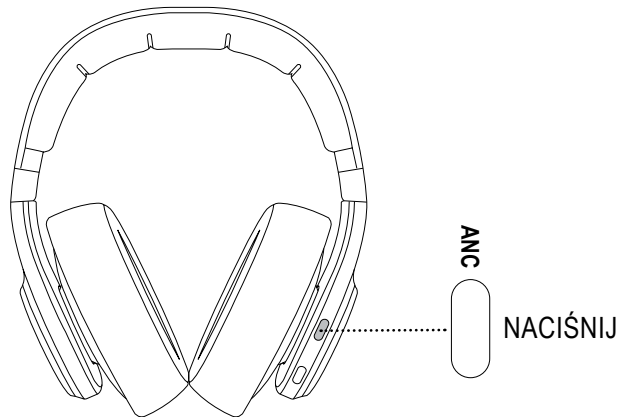
2.



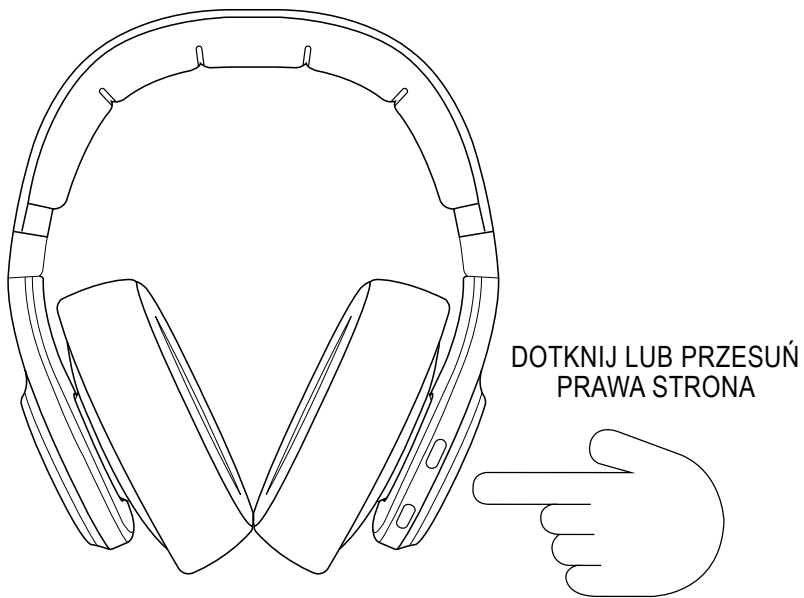
4.



OGÓLNE UŻYTKOWANIE – OBSŁUGA
TRYBU ANC



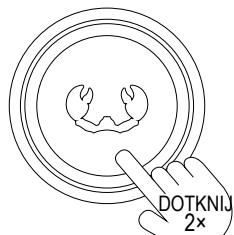
MUZYKA I POŁĄCZENIA TELEFONICZNE



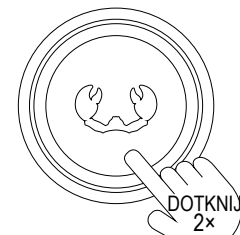
MUZYKA

POŁĄCZENIA TELEFONICZNE

ASYSTENT GŁOSOWY



ODTWARZAJ / PAUZA

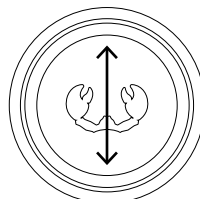


ODBIERZ POŁĄCZENIE

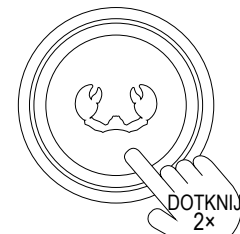


ASYSTENT GŁOSOWY

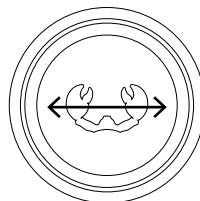
POGŁOŚNIJ



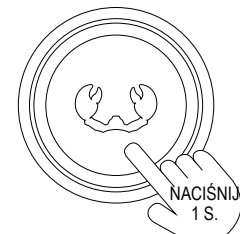
ŚCISZ



ZAKOŃCZ ROZMOWĘ

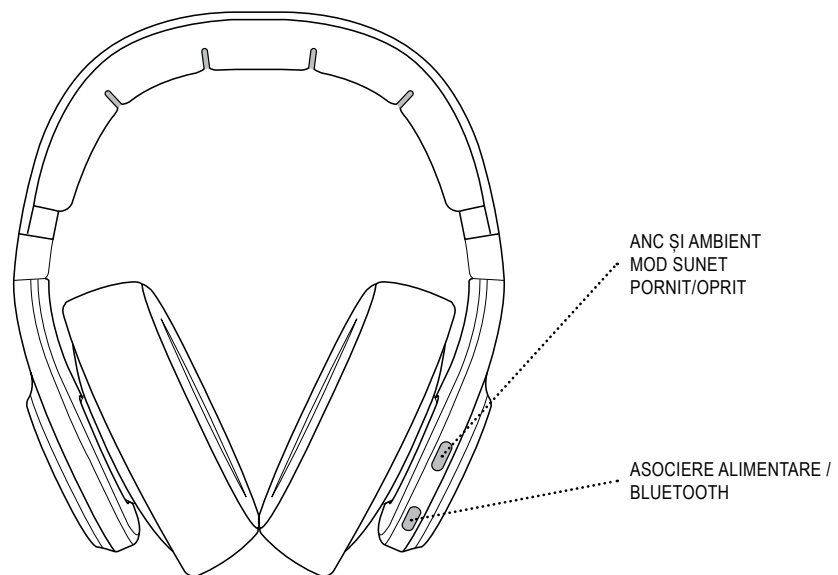


WSTECZ / DALEJ

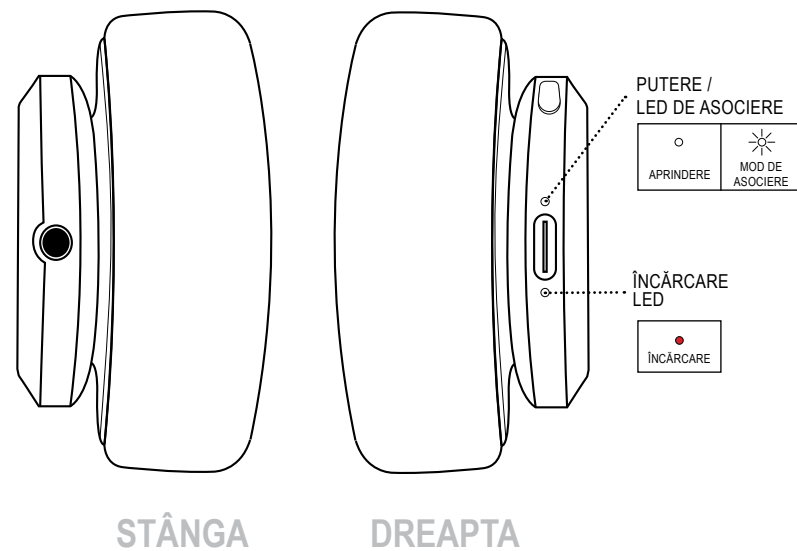


ODRZUĆ POŁĄCZENIE

BUTOANE

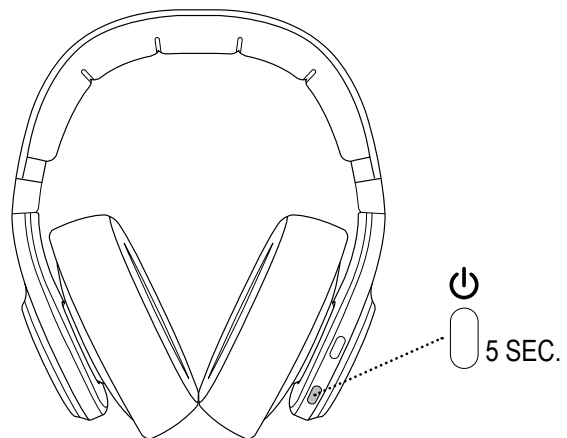


LED-URI

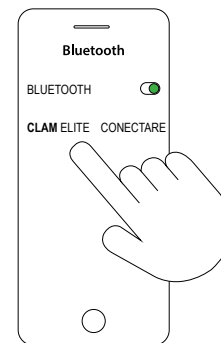


NOȚIUNI DE BAZĂ

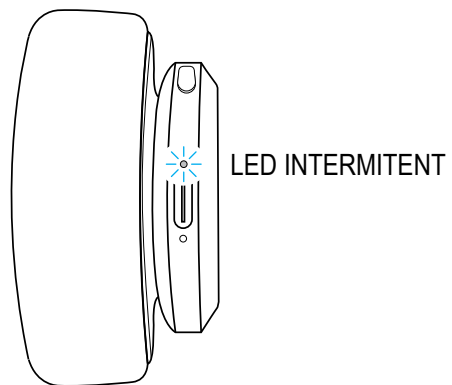
1.



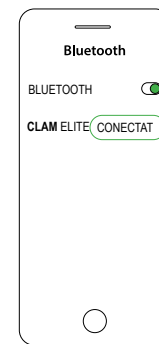
3.



2.

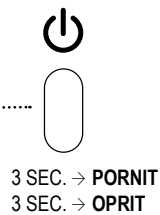
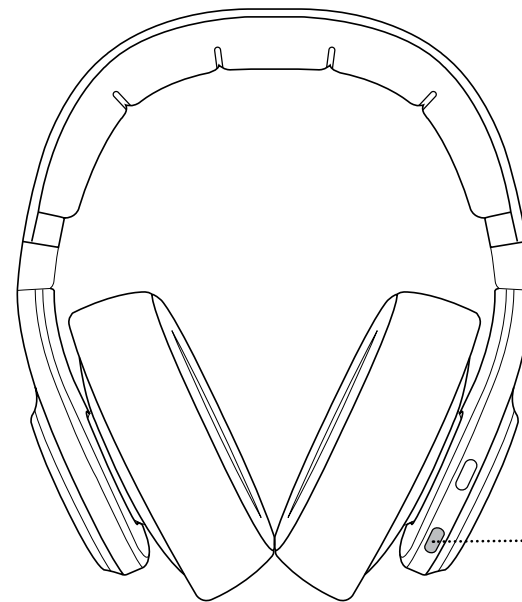
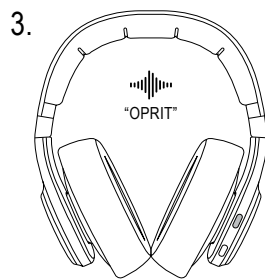
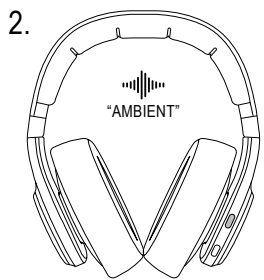
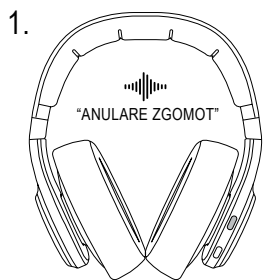
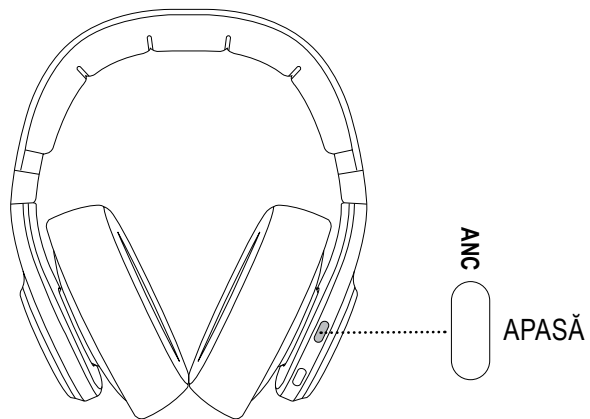


4.

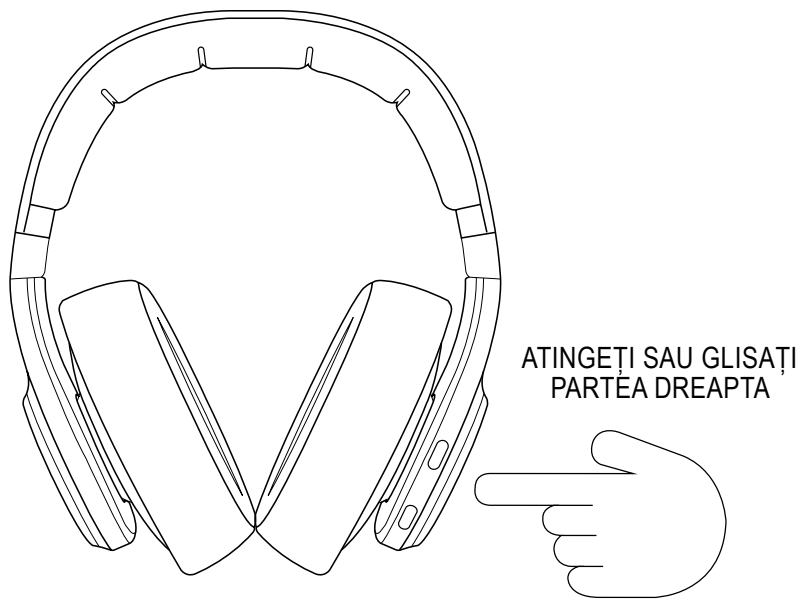


OPERAȚIUNE

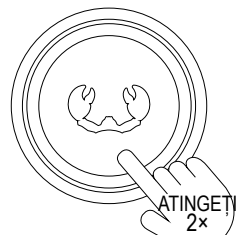
UTILIZARE GENERALĂ - FUNCȚIONARE ANC



MUZICĂ & APELURI

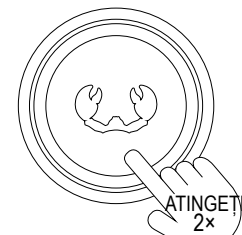


MUZICĂ



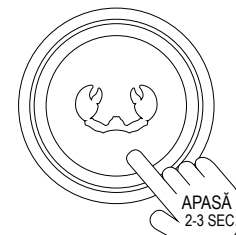
REDARE / PAUZĂ

APELURI TELEFONICE



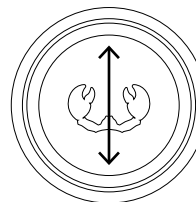
PRELUARE APEL

ASISTENT VOCAL

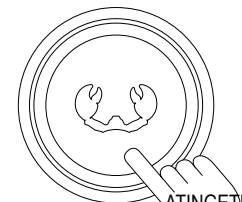


ASISTENT VOCAL

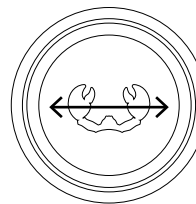
CREȘTERE VOLUM



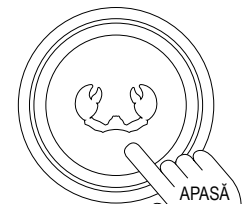
SCĂDERE VOLUM



ÎNCHIEIERE APEL

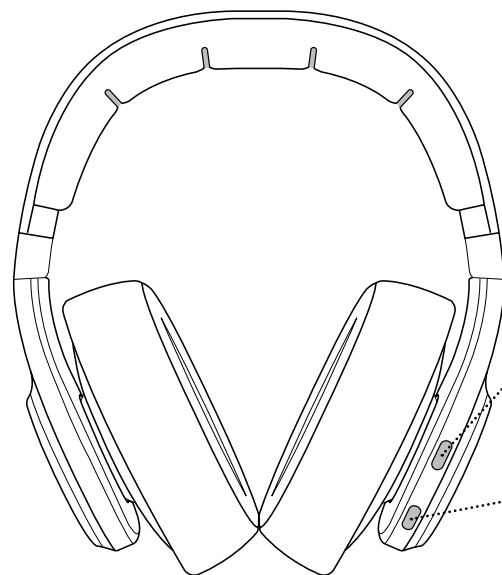


ANTERIOARA / URMĂTOAREA



RESPINGERE APEL

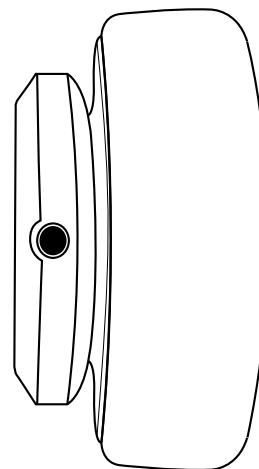
ΚΟΥΜΠΙΑ



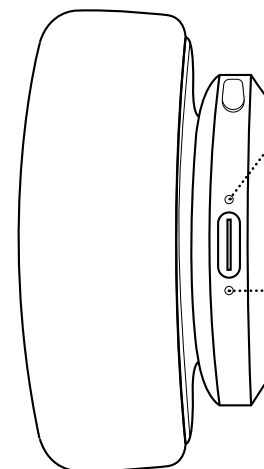
ANC ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΗΧΟΥ
ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ /
ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

ΣΥΖΕΥΞΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ /
BLUETOOTH

ΛΥΧΝΙΕΣ LED



ΑΡΙΣΤΕΡΑ



ΔΕΞΙΑ

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ /
ΣΥΖΕΥΞΗ LED

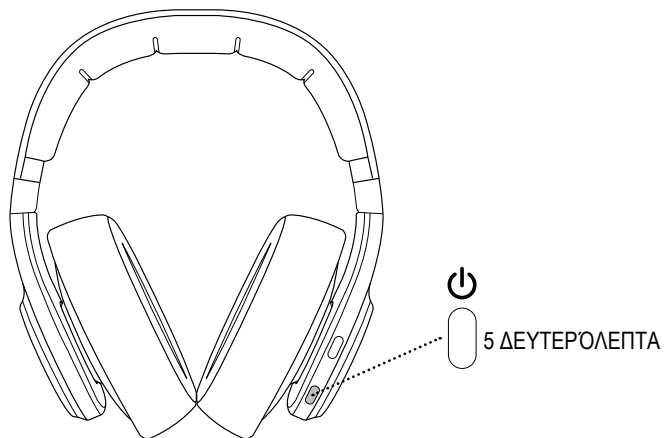


ΦΟΡΤΙΣΗ
LED

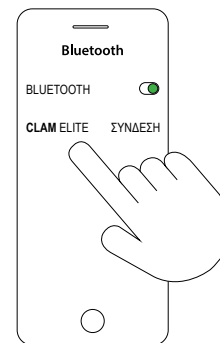


ΑΣ ΞΕΚΙΝΗΣΟΥΜΕ

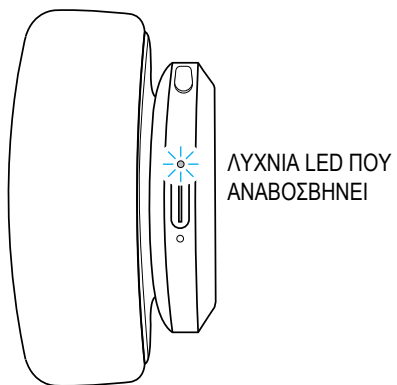
1.



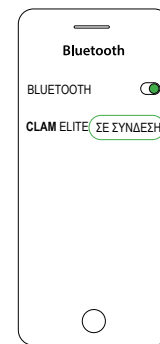
3.



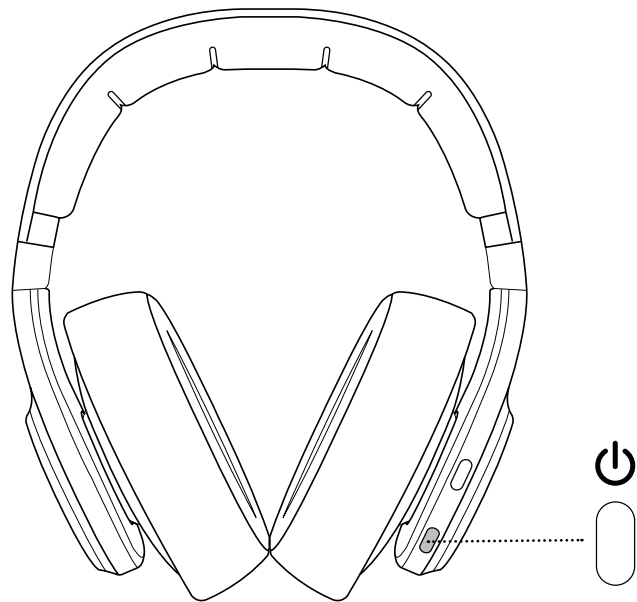
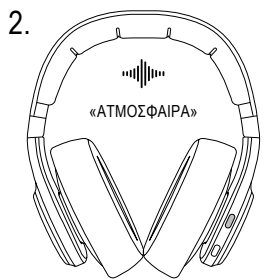
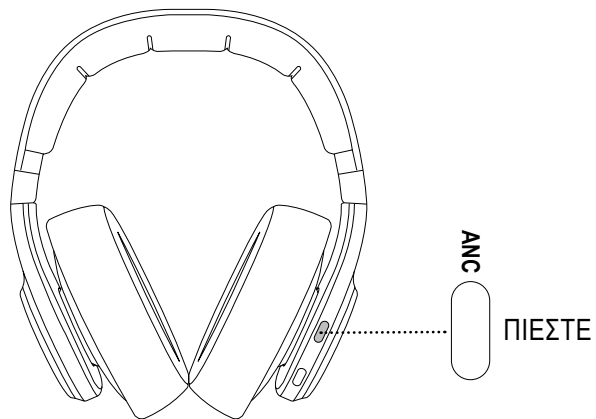
2.



4.

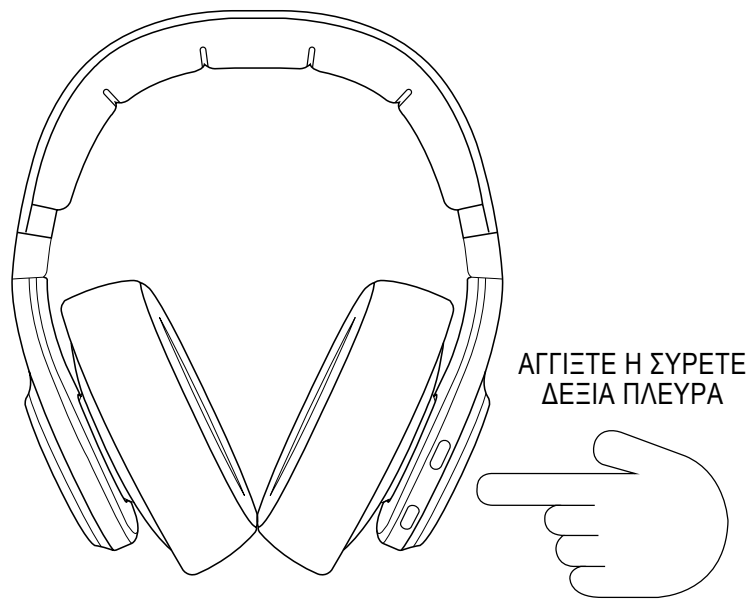


ΓΕΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ANC

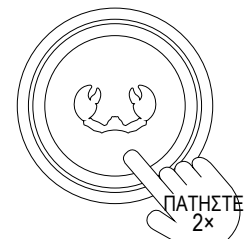


3 ΔΕΥΤ. → ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
3 ΔΕΥΤ. → ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΕΣ ΚΛΗΣΕΙΣ

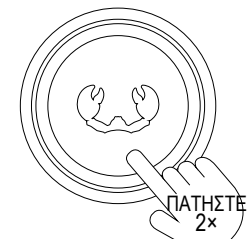


ΜΟΥΣΙΚΗ



ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ / ΠΑΥΣΗ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΕΣ ΚΛΗΣΕΙΣ



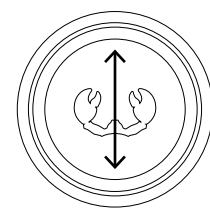
ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΚΛΗΣΗΣ

ΦΩΝΗΤΙΚΟΣ ΒΟΗΘΟΣ



ΦΩΝΗΤΙΚΟΣ ΒΟΗΘΟΣ

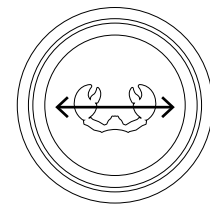
ΑΥΞΗΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ



ΜΕΙΩΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ



ΤΕΛΟΣ ΚΛΗΣΗΣ

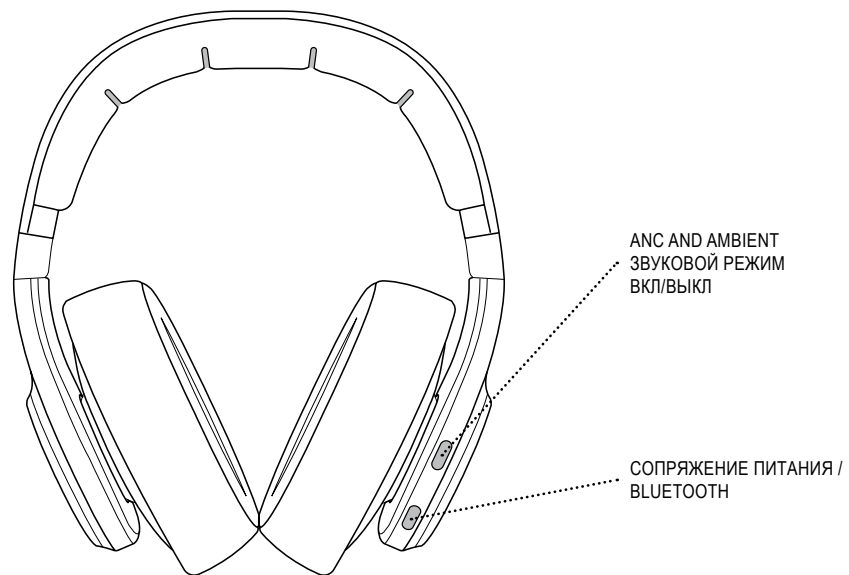


ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ/ΕΠΟΜΕΝΟ

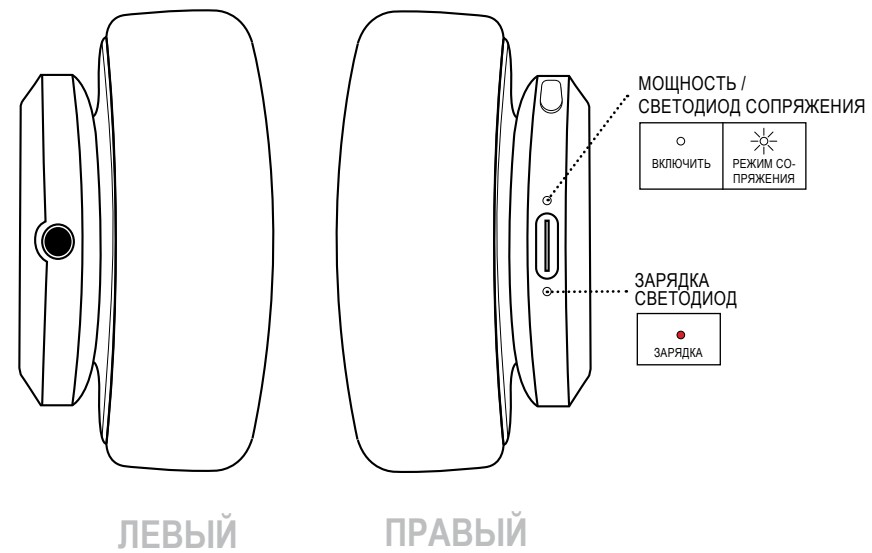


ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΛΗΣΗΣ

КНОПКИ

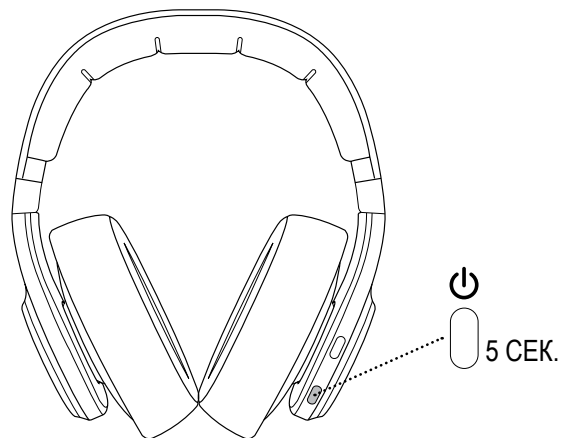


СВЕТОДИОДЫ



ЗАПУСК В РАБОТУ

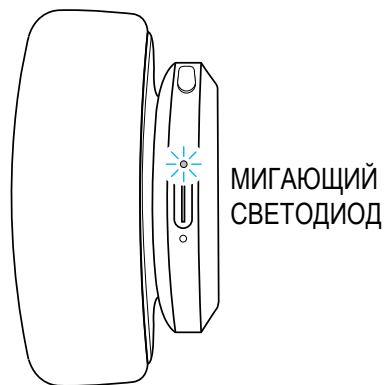
1.



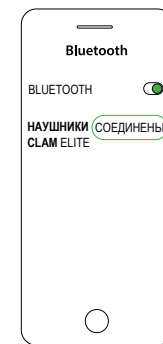
3.



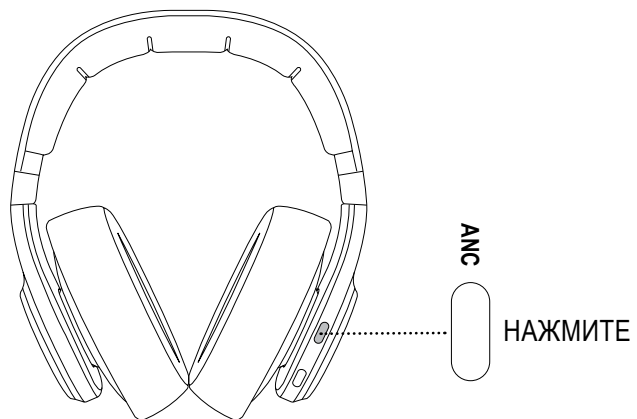
2.



4.



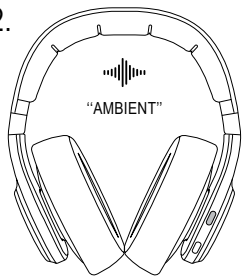
ОБЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ - КАК
ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ANC



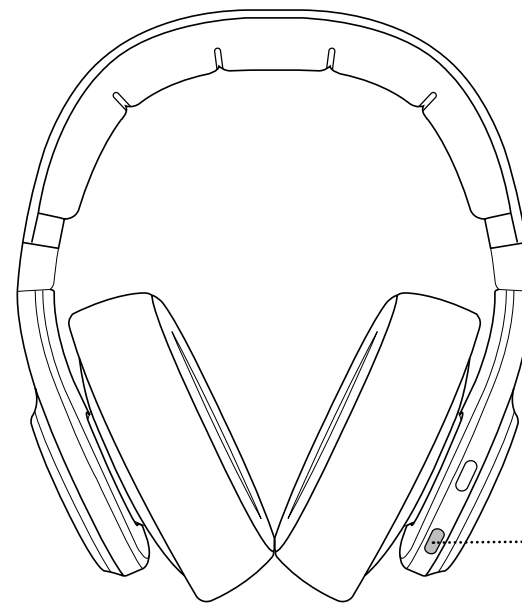
1.



2.



3.

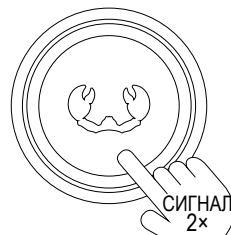


3 СЕК. → ВКЛ.
3 СЕК. → ВЫКЛ.

МУЗЫКА И ТЕЛЕФОННЫЕ ЗВОНКИ

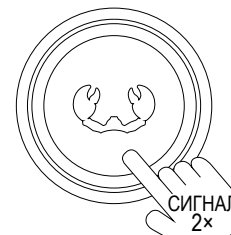


МУЗЫКА



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ / ПАУЗА

ТЕЛЕФОННЫЕ ЗВОНКИ



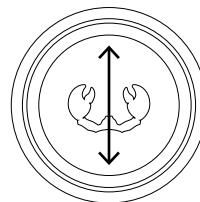
ПОЗВОНИТЬ

ГОЛОСОВОЙ ПОМОЩНИК

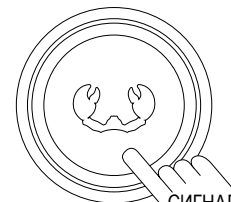


ГОЛОСОВОЙ ПОМОЩНИК

УВЕЛИЧИТЬ ГРОМКОСТЬ

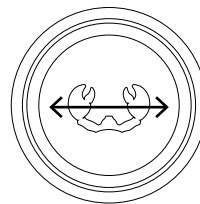


УМЕНЬШИТЬ ЗВУК



ЗАВЕРШИТЬ ЗВОНОК

ПРЕДЫДУЩИЙ / СЛЕДУЮЩИЙ



ОТКЛОНИТЬ ВЫЗОВ